

[Gaston Paris (1839-1903), grand pionnier de la philologie romane, est sans doute l'un des médiévistes français du XIX^e siècle les plus cités de nos jours encore. Il n'avait jamais fait l'objet d'une étude d'ensemble que propose enfin l'A. À l'aide notamment de la très riche correspondance du savant, elle dégage des aspects centraux de la vie et de l'œuvre de Gaston Paris (*La Matière de France* fait plus particulièrement l'objet des pages 459-542). Elle s'interroge ainsi tant sur le devenir complexe du philologue, souvent déformé par l'historiographie officielle, que sur les mécanismes mis en œuvre par Gaston Paris et ses collègues pour « professionnaliser » la nouvelle discipline, réputée « germanique », dans un climat fortement imprégné des tensions franco-allemandes. L'univers intellectuel du savant ainsi que son attitude vis-à-vis du Moyen Âge et de sa littérature sont ensuite examinés. L'étude, enfin, répond à une question, essentielle : en quoi l'œuvre et la pensée de Gaston Paris nous concernent-elles encore?

En annexe, on trouvera la réimpression de la *Bibliographie des travaux de Gaston Paris* établie en 1904 par Joseph Bédier et Mario Roques.]

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE RENCESVALS

LISTE DES MEMBRES

- AILES, Dr. Marianne, 48 Melrose Avenue, Reading, RG6 2BN, Grande-Bretagne, <m.j.ailes@reading.ac.uk>.
- AKKARI, Hatem, Assistant à la Faculté des Lettres et Sciences humaines de Sfax, route de l'Aéroport, Km 4,5, BP 553, 3023-Sfax, Tunisie; B.P. 28, Oued Chaâbouni, 3071 Sfax, Tunisie, <akkhatem@yahoo.fr>.
- ALLAIRE, Prof. Gloria, University of Kentucky, MCLLC/ French-Italian, 1149 Patterson Office Tower, Lexington, KY 40506-0027, USA, <allaire@uky.edu>.
- ALLEN, Prof. John Robin, Saint John's College, 400 Dysart Rd., University of Manitoba, Winnipeg, MB R3T 2M5 Canada, <allen@cc.umanitoba.ca>.
- ALVAR EZQUERRA, Carlos, Professeur à l'Université d'Alcalá de Henares (Madrid), José Abascal, 49 dupl., E-28003 Madrid, <calvar@inicia.es>.
- ALVARES, Jean, Department of Classics and General Humanities, Montclair State University, Upper Montclair, NJ 07043, USA, <alvaresj@mail.monclair.edu>.
- ANDRIEUX-REIX, Nelly, Professeur de Linguistique française à l'Université de Paris III, CLF, 13, rue de Santeuil, F-75230 Paris Cedex 5; 19, rue des Trois Moulins, F-77000 Melun, <andrireix@aol.com>.
- ANGELI ORVIETO, Prof. Giovanna, Università di Firenze, via Montepaldi, 12, I-50125 Firenze.
- ARDOUIN, Jean-Marie, Professeur au Collège Picasso de Reims, Les Grands Champs, F-51220 Saint-Thierry.
- ARENAS, Vicente, Profesor, Marqués de Casa Valdés, 76, 11º, Gijón (Asturias), Espagne.

ARMISTEAD, Samuel G., University of California, Dpt of Spanish and Classics, 616 Sproul Hall, Davis CA 95616-8702, USA, <koolson@ucdavis.edu>.

ASPERTI, Prof. Stefano, Via Orti della Farnesina 54/B, I-00184 Roma <Stefano.Asperti@uniroma1.it>.

BABBI, Dott. Anna Maria, Università di Verona, via Carinelli 5, I-37131 Verona <babbi@chiostro.univr.it>.

BADEL, Pierre-Yves, 51, rue de Passy, 75016 Paris.

BADIA, Lola, Professeur à l'Université de Girona, c. Balmes, 15, 9º, 1a, E-17002 Girona.

BAILEY, Mathew, Dept of Spanish and Portuguese, Benedict Hall 2.116, University of Texas, Austin, Texas, 78712, USA, <mbailey@mail.utexas.edu >.

BAKER, Craig, Université de Laval, Département des Littératures, Pavillon Charles-De Koninck, Québec G1K 7P4, USA, <Craig.Baker@lit.ulaval.ca>.

BANASEVIC, Prof., Université de Belgrade, Faculté de Philologie, Studentski trg 3, Belgrade.

BANFI, Prof. Luigi, Università di Milano, via Calzecchi 6, I-20133 Milano.

BANNIARD, Michel, Directeur d'études à l'EPHE-IV, A la Sorbonne, 45-47, rue des Écoles, F-75005 Paris; La Métairie d'en Haut, F-09350 Fornex, <michel.banniard@wanadoo.fr>.

BARD, Jr., Prof. Norval L., North Central College, 2719 Wilshire Ct. Aurora, IL 60504-2317, USA, <nbard@earthlink.net>.

BARTOLUCCI CHIECCHI, Dott.ssa Lidia, Università di Verona, via Spolverini 138, I-37100 Verona.

BAUELLE-MICHELS, Sarah, Maître de Conférences à l'Université de Lille III-Charles de Gaulle, UFR de Lettres Modernes, DULVJA, BP 149, F-59653 Villeneuve d'Ascq Cedex; 8, rue Saint Eleuthère, B-7500 Tournai, <baudelle@skynet.be >.

BAZIN-TACCHELLA, Sylvie, Maître de Conférences à l'Université de Nancy II, Bd Albert I^{er}, F-54000 Nancy; 2, rue de Metz, F-54110 Rosières-aux-Salines, <sylvie.bazintac@wanadoo.fr>.

BECKMANN, Prof. Dr. Gustav Adolf, Nicolausstraße, 13, D-54290 Trier.

BEGGIATO, Prof. Fabrizio, II^a Università di Roma, Tor Vergata, Corso Trieste 82, I-00198, Roma, <beggiato@lettere.uniroma2.it>.

BELAM, Dr. J.M., Higher Pitt, Longdown, Exeter EX6 7SB, Grande-Bretagne.

BÉLANGER, Prof. Joseph L.R., Marist College MSC 14180, North Road, Poughkeepsie, NY 12601-1387, USA, (Joseph.Belanger@Marist.edu >.

BELLON, Roger, Professeur à l'Université Stendhal-Grenoble III, 10, Quai de France, F-38000 Grenoble, <bellon@u-grenoble3.fr >.

BELTRAMI, Prof. Pietro, Università di Pisa, via G. Randaccio 61, I-56123 Pisa, <beltrami@rom.unipi.it>.

BELTRÁN, Vicente, Catedrático de Universidad, Facultat de Filologia, Gran Via 585, E-08007 Barcelona; Angel Guimerá, 110-112, 2^o, Espluges de Llobregat (Barcelona), Espagne, <vicent.beltran@ub.edu >.

BENDER, Karl Heinz, Fachbereich Sprach- und Literaturwissenschaften der Universität, Schneidershof, D-54293 Trier.

BENNETT, Ph. E., Division of European Languages and Cultures (French), University of Edinburgh, 60 George Square, Edinburgh EH8 9JU, Grande-Bretagne.

BENOZZO, Dott. Francesco, via Resistenza 50, I-41100 Modena.

BERETTA, Dott. Carlo, Università della Basilicata, via Certosa, 23, I-27010 San Genesio (PV), <berettacarlo@tiscali.it>.

BERGERON, Mr G., Bulmershe Court, Woodlands Avenue, Earley, Reading, RG6 1HY, Grande-Bretagne.

BERMEJO LARREA, Esperanza, Profesora de Universidad, Océano Atlántico, 4, 3^o, 2^a, E-50012 Zaragoza.

BERRY, Mr G., Pleshey Grange, Pleshey, Chelmsford, Essex, CM3 1HZ, Grande-Bretagne.

BERTHELOT, Prof. Anne, University of Connecticut, Department of Modern and Classical Languages, 337 Mansfield Road, Box U-57, Storrs, CT 06269-1057, USA, <anne.berthelot@uconn.edu>.

BERTIN, Annie, Professeur à l'Université de Paris X Nanterre, 200, av. de la République, F-92000 Nanterre; 14, rue des Annelets, F-75019 Paris, <bertin.annie@wanadoo.fr>.

BERTOLUCCI-PIZZORUSSO, Prof. Valeria, Università di Pisa, piazza San Martino 3, I-56100 Pisa, <pizzorus@ddp.unipi.it >.

BESAMUSCA, Dr. A.A.M., Wolter Heukelslaan 42, 3581 RK Utrecht, Pays-Bas.

BESNARDEAU, Wilfrid, Docteur ès lettres, Prof. au lycée de Caen, 5 rue du Parc, F-14320 Fontenay-le-Marmion, <figbesn@free.fr>.

BIANCHI DE VECCHI, Prof. Paola, Università di Perugia, via Magellano 90, I-06100 Perugia.

BIANCIOFFO, Gabriel, Professeur émérite de l'Université de Poitiers, Directeur du CESC, 24, rue de la Chaîne, BP 603, 86022 Poitiers Cedex, rue de la Comberie 1, F-86440 Migné-Auxances, <Gabriel.Bianciotto@mshs.univ-poitiers.fr >.

BIEBER, Erich, Kunst und Wissen, Postfach 102844, D-70024 Stuttgart.

BLACK, Prof. Patricia E., Department of Foreign Languages and Literatures, California State University, Chico, CA 95929-0825, USA, <pblack@csuchico.edu>.

BLOEM, Drs. Peter, Gevers Deynootweg 1038A, 2586 BX 's-Gravenhage, Pays-Bas.

BLOM, drs. mr. H.M.C.W., Kometenstraat 131, 1223 CJ Hilversum, Pays-Bas.

BLONS-PIERRE, Catherine, Vacataire au CNED Poitiers-Futuroscope, 4, rue du Pâquier, F-74000 Annecy.

BLUME, Dr. Dorothea, Wasser West 1, D-21682 Stade.

BOGDANOW, Prof. F., 76 Eastleigh Road, Heald Green, Cheadle, Cheshire, SK8 3EJ, Grande-Bretagne.

BOHIGAS, Pere, Institut d'Estudis Catalans et Real Academia de Buenas Letras de Barcelona, Enriquer Granados, 57, 5º, E-08008 Barcelona.

BONNET, Marie-Rose, Professeur de Lettres au Lycée Pasquet, av. M. Berthelot, F-13200 Arles, Résidence le Bizet, bât. C, Impasse Berthelot, F-13200 Arles.

Bordier, Jean-Pierre, Professeur à l'Université de Paris X, 200, avenue de la République, F-92001 Nanterre Cedex; 68, allée des Pommiers, F-37300 Joué-lès-Tours, <bordier.jp@wanadoo.fr>.

BOSCOLO, C., Department of Italian, University College Dublin, J.H. Newman Building, Belfield, Dublin 4, Irlande, <clobo70@yahoo.com>.

BOUILLOT, Carine, Professeur agrégé au Lycée Charles de Gaulle, 10, rue Gustave Eiffel, F-78100 Poissy; 7bis rue des Graviers, F-78100 Saint-Germain-en-Laye, <carine.bouillot@wanadoo.fr>.

BOUTET, Dominique, Professeur à l'Université de Paris IV, 20bis, avenue du Maréchal Foch, F-92210 Saint-Cloud.

BOUTIER, Marie-Guy, Professeur à l'Université de Liège, rue des Augustins, 22, B-4000 Liège, <Marie-Guy.Boutier@ulg.ac.be>.

BRANDSMA, Dr. F.P.C., Université d'Utrecht, Barbarakruid 24, 4102 KX Culemborg, Pays-Bas.

BRASSEUR, Annette, Professeur émérite de l'Université de Lille III-Charles De Gaulle, Résidence Compiègne E. 131, 171, rue Ma Campagne, F-59200 Tourcoing.

BRAULT, Prof. Gerard J., 705 Westerly Parkway, State College, PA 16801-4227, USA, <gib2@psu.edu>.

BRESCHI, Prof. Giancarlo, Università di Firenze, piazza Brunelleschi 4, I-50121, Firenze.

BROERS, Drs T. J. A., Minnaertweg 82, 3328 HN Dordrecht, Pays-Bas, <tjbroers@worldonline.nl>.

BROOK, Dr. L.C., Department of French Studies, University of Birmingham, Edgbaston, Birmingham, B15 2TT, Grande-Bretagne.

BRUCKER, Ch., Professeur émérite de l'Université de Nancy II, 19, avenue du Général Leclerc, F-54600 Villers-lès-Nancy, <charles.brucker@univ-nancy2.fr>.

BRUGNOLO, Furio, Univ. di Padova, via Beato Pellegrino, 1, I-35137 Padova; via s. Pio X, 27, I-35100 Padova.

BRUNEAU, Prof. Michel, Université Jochi, 5-34-2, Naritahigasshi, Suginami, Tokyo, 166 Japon.

BRUNETTI, Giuseppina, Univ. di Bologna, via A. Borelli, 7, I-00161 Roma.

BUBENICEK, Venceslas, Professeur à l'Université de Nancy II, UFR de Lettres, 70, rue du Général Custine, F-54000 Nancy.

- BULTÉ-DI FIORE, Maggy, Professeur de Lettres, Chargée de cours à l'Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis, 2, route de Beaudignies, F-59530 Ruesnes.
- BURDE, Mark, Yale University, Dpt of French, PO Box 208251 New Haven, Connecticut 06520-8251, USA.
- BURGER, Prof. Michel, Université de Genève, Route du Signal, 15, CH-1018 Lausanne.
- BURGESS, Prof. G. S., School of Modern Languages, University of Liverpool, Liverpool L69 3ZR, Grande-Bretagne.
- BURLAND, Margaret Jewett, Dpt. of French and Italian, Dartmouth College, Hanover, NH, USA 03755, (Margaret.j.Burland@dartmouth.edu >.
- BUSBY, Prof. Keith, Department of French and Italian, University of Wisconsin-Madison, 618 Van Hise Hall, Madison, Wisconsin 53706, USA, <K.BUSBY@FACSTAFF.WISC.EDU >.
- BUSCHINGER, Danielle, Professeur émérite de l'Université de Picardie, 93, Mail Albert I^{er}, F-80000 Amiens, <danielle.buschinger@wanadoo.fr>.
- BUZETTI GALLARATI, Prof. Silvia, Università di Cagliari, corso Einaudi 30, I-10129 Torino, <silvia.buzzetti@libero.it>.
- CALDIN, T.J., boulevard Lambermont, 73, B-1030 Bruxelles.
- CALIN, Prof. William, Department of Romance Languages and Literatures, University of Florida, P.O. Box 117405, Gainesville, FL 32611-7405, USA, <wcalin@rl.ufl.edu >.
- CALUWÉ, Jean-Michel, Maître de Conférences à l'Université de Franche-Comté, 4, chemin des Mirounes, F-25000 Besançon, <jmcaluwe@aol.com>.
- CAMPBELL, Dr. Kimberlee, Department of French, New York University, 19 University Place, 6th Floor, New York, NY 10003, USA, <kc2@nyu.edu >.
- CARERI, Dott. Maria, Università di Chieti, via Orti della Farnesina 54/B, I-00194 Roma, <m.careri@lettere.unich.it>, <m.careri@phobos.unich.it >.
- CARMONA, Fernando, Profesor de Universidad, Avda del Rector Lousteau, Edificio Celeste, E-30006 Murcia.

- CARTON, Prof. Jean-Paul, Dept. of Foreign Languages - Landrum Box 8081, Georgia Southern University, Statesboro, GA 30460, USA, <jpcarton@gasou.edu>.
- CASTELLANI, Marie-Madeleine, Professeur de langue et littérature médiévales à l'Université de Lille III, UFR de Lettres modernes, BP 149, F-59653 Villeneuve d'Ascq; 7/11, Résidence Dampierre, Parc Saint-Maur, F-59800 Lille, <castellani.mm@wanadoo.fr> ou <castellani@univ-lille3.fr>.
- CAZANAVE, M^{me} Caroline, Maître de Conférences à l'Université de Franche-Comté, Faculté des Lettres, rue Mégevand 30, F-25030 Besançon; 17, rue de Cîteaux, F-75012 Paris, <caroline.cazanave@tiscali.fr>.
- CHALON, Louis et Danielle, Université de Liège, 32, rue Jean-Jaurès, B-4320 Saint-Nicolas (Montegnée).
- CHARPENTIER, Hélène, Professeur agrégée à l'Université de Pau, UFR Lettres, Langues et Sciences Humaine, 7, place du Foirail, F-64000-Pau, <charpentier.helene@wanadoo.fr>.
- CHERNJAK, Alexandre, Nab. R. Fatanka, 121, ap. 20, 190068, Saint-Petersbourg, Russie.
- CIRLOT, M^a Victoria, Université de Barcelone, Angel Guimerá, 14, 3^o, E-08017 Barcelona.
- CLAASSENS, Dr. G.H.M., Weligerveld 2, B-3212 Pellenberg, Belgique, <geert.claassens@arts.kuleuven.ac.be>.
- CLAMENS-NANNI, Frédéric, Professeur certifié à l'IUT du Limousin à Limoges ; 29 c, rue des Pénitents Blancs, F-87000 Limoges.
- CLARA TIBAU, José, Emili Grahit, 21, 4^o, E-17002 Gerona.
- CLIFTON, Prof. Nicole, English Dept., Northern Illinois University, Dekalb, IL 60115, USA, <nclifton@niu.edu>.
- COBBY, Dr. Anne E., Modern and Medieval Languages Library, University of Cambridge, Sidgwick Avenue, Cambridge CB3 9DA, Grande-Bretagne, <aec25@cus.cam.ac.uk>.
- COLBY-HALL, Prof. Alice, Dept. of Romance Studies, Morrill Hall, Cornell University, Ithaca, NY 14853-4701, USA, <amc12@cornell.edu>.
- COLETTI, Prof. Ferdinando, Università di Venezia, Borgo Cavalli 17, I-31100 Treviso.

- COLLOMP, Denis, Maître de conférences à l'Université d'Aix-Marseille I, 3, Traverse du Vieux-Peypin, F-13124 Peypin, <collomp@up.univ-mrs.fr>.
- COMPAGNA PERRONE CAPANO, Prof. Anna Maria, Università di Napoli, via Chiatamone 60/B, I-80121 Napoli, <compagna@unina.it>.
- CONDEESCOU, Nicolas N., Prof. à la Faculté de Philologie de l'Université de Bucarest, i strada Lisabona, Bucarest II-e, Roumanie.
- CONNOCHIE-BOURGNE, Chantal, Professeur à l'Université de Provence, Clos les Alpilles, 148 A, route du Château, F-13330-La Barben, <bourgne@up.univ-aix.fr>.
- CONTRERAS MARTÍN, Antonio, Plça Sagrada Família, 10, pral. 1º, E-08025 Barcelona.
- COOK, Prof. Robert Francis, Department of French Language and Literature, University of Virginia, 302 Cabell Hall, Charlottesville, VA 22903, USA, <rfc@virginia.edu>.
- CORBELLARI, Alain, Séminaire des langues romanes, Université de Lausanne, rue des Parcs, 97, 2000 Neuchâtel, Suisse, <Alain.Corbellari@frmed.unil.ch>.
- CORNAGLIOTTI, Prof. Anna Maria, Università di Torino, via Vittorio Amedeo II, 11, I-10121 Torino, <annactti@cisi.unito.it>.
- COTS, Montserrat, Universidad autònoma de Barcelona (Bellaterra), Passatge de Forasté, 2, E-08022 Barcelona.
- CRÉCY, Marie-Claude DE, Professeur à l'Université de Tours, 3 rue François Mouthon, F-75015 Paris, <crecymarc@wanadoo.fr>.
- CRÉPIN, André, Professeur émérite à l'Université de Paris IV, U.F.R. d'anglais, 18, rue Saint-Simon, F-80000 Amiens.
- CRESPO, Prof. Roberto, Université de Pavie, via San Martino, 10, 27100 Pavie, Italie, <roberto.crespo@unipv.it>.
- CREAMER, Paul, 560 Riverside Drive, Apt 6 M, New York, NY 10027, USA.
- CRIST, Prof. Larry, Dept. of French and Italian, Vanderbilt University, Box 1598 Station B, Nashville, TN 37235, USA.
- CROIZY-NAQUET, Catherine, Professeur à l'Université de Paris X-Nanterre, 23, rue des Grands Champs, F-75020 Paris, <e_naquet@club-internet.fr>.

GILLIES, Dr Patricia H.S., 13 West Stockwell Street, The Dutch Quarter, Colchester, Essex CO1 1HN, Grande-Bretagne.

GIRAULT, Pierre-Gilles, responsable du Service culturel du Château et des musées de Blois, 9, rue Félix-Duban, F-41000 Blois, <pggirault@yahoo.fr>.

GIULIATO, Gerard, Maître de conférences d'histoire et d'archéologie médiévales à l'Université de Nancy 2, 22, rue de la Haie le Comte, F-54130 Saint-Max.

GONÇALVES, Elsa, rua Mem Rodrigues, 40D, PT 1400-249, Lisboa, Portugal.

GONZÁLEZ GARCÍA, Vicente José, Arzobispo Guisasola, 44, 8ºD, E-33008 Oviedo.

GOOSSE, André, Prof. émérite de l'Université de Louvain, 41, Chaussée de Louvain, B-1320 Hamme-Mille.

GOSMAN, Prof. Dr. M., Université de Groningue, Vakgroep Romaanse Talen en Culturen, Fac. der Letteren, Fivelgolaan, 30, 9727 DB Groningen, Pays-Bas.

GRECO, Dott. Rosa Anna, Università di Lecce, via Pietro Vincenti 12, I-73100 Lecce, <rs.greco@sesia.unile.it>.

GRIMBERT, Joan T., Catholic University of America, Department of Modern Languages and Literatures, Washington, D.C. 20064, USA, <grimbert@cua.edu>.

GRISWARD, Joël, Professeur honoraire de l'Université de Tours, Le Clos des Gravières, 10, rue des Eglantiers, F-37300 Joué-lès-Tours.

GROS, Gérard, Professeur à l'Université d'Amiens, Faculté des Lettres, Campus, F-80025 Amiens Cedex 1, 7, rue Maurice Berteaux, F-95260 Beaumont-sur-Oise.

GROSSE, Ernst Ulrich, Prof. à l'Université de Fribourg en Br., Alemannenstrasse 2, D-79227 Schallstadt.

GROSSEL, Marie-Geneviève, Maître de Conférences à l'Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis, FLLASH, Le Mont Houÿ, F-59313 Valenciennes Cedex 9, 20, rue de la Ménonnerie, F-02400 Château-Thierry, <mg.grossel@wanadoo.fr>.

GUIDOT, Bernard, Professeur à l'Université de Nancy II, 2, Allée Pontus de Tyard, F-54600 Villers-lès-Nancy <Bernard.Guidot@univ-nancy2.fr>.

GUNNLAUGSDÓTTIR, Dr., Álfrún, Skerjabraut 9, 170 Seltjarnarnesi, Islande.

GUYEN-CROQUEZ, Valérie, Professeur agrégé de Lettres modernes du Collège d'Aubergenville (78), av. Gambetta 31, F-92410 Ville d'Avray, <valerie.croquez@wanadoo.fr>.

GWIN, Anne, Baylor University, 4394 A Lake Shore Drive, Waco, TX 76710, USA, <AnneGwin@baylor.edu>.

HACKETT, Dr. E., 27, Larkspur Terrace, Jesmond, Newcastle-upon-Tyne, NE2 2DT, Grande-Bretagne.

HALVORSEN, Prof. Eyvind Fjeld, Université d'Oslo, Skiferlia 23, 1352 Kolsås, Norvège.

HANLEY, Dr C., Department of French, University of Sheffield, Sheffield, S10 2TN, Grande-Bretagne.

HARANO, Noboru, Professeur à l'Université de Hiroshima, Dpt de Littérature française, 5-3-5, Happonmatsu-Minami, Higashi-Hiroshima, 739-0144 Japon, <nharano@hiroshima-u.ac.jp>.

HARF-LANCNER, Laurence, Professeur à l'Université de Paris III, Institut de Littérature française, 23, avenue de la Dame Blanche, F-94120 Fontenay-sous-Bois, <laurence.harf@wanadoo.fr>.

HARUTA, Setsuko, Professeur à l'Université de Jeunes Filles Shirayuri, 2-3-2, Mejidorai, Bunkyo-ku, 112-0015, Japon.

HASEGAWA, Tarô, Professeur à l'Université préfectorale d'Aichi, 34 Dôroji, Satokomaki, Kisogawa, 493 Japon.

HAUGEARD, Philippe, Maître de Conférences à l'Université de Haute-Alsace, 2, rue des Frères Lumière, F-68093 Mulhouse; 9, rue d'Illiers, F-45000 Orléans, <philippe.haugeard@wanadoo.fr>.

HAYWOOD, Dr Louise, Trinity Hall, Cambridge, CB2 1TJ, Grande-Bretagne.

HEGER, Henrik, Maître de conférences à l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV), 1, rue Victor Cousin, F-75230 Paris Cedex 05, <henrik.heger@wanadoo.fr>.

HEIM, Dr. Wolf-Dieter, Rosenstr. 39 a, D-40479 Düsseldorf.

HEINEMANN, Prof. Edward A., New College, Dept. of French, University of Toronto, Toronto, ONT M5S 1A1, Canada, <ed.heinemann@utoronto.ca>.

HEINTZE, Dr. Michael, Lessenstr. 5, D-38640 Goslar.

HEITMANN, Klaus, Prof. à l'Université de Heidelberg, Hausackerweg 3 b, D-69118 Heidelberg.

HELLEMANS, Drs. Babette, Kromme Nieuwegracht, 66, 3512 HL Utrecht, Pays-Bas.

HEMPFER, Prof. Dr. Klaus, Institut für Romanische Philologie der Freien Universität, Habelschwerdter Allee 45, D-14195 Berlin.

HENDRICKSON, Prof. William Lee, Department of Languages and Literatures, College of Liberal Arts and Sciences, Arizona State University, Box 870202, Tempe, AZ 85287-0202, USA, <bill.hendrickson@asu.edu>.

HENRARD, Nadine, Chargée de cours à l'Université de Liège, 2, rue de Wandre, B-4610 Bellaire, (Nadine.Henrard@ulg.ac.be>.

HERBIN, Jean-Charles, Professeur à l'Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis, FLLASH, Le Mont Houÿ, F-59313 Valenciennes Cedex 9; 13, chemin des Wardes, F-51220 Hermonville, Saint-Thierry, <jean-charles.herbin@univ-valenciennes.fr >.

HOGETOORN, Drs. C., Byronstraat 16, 3533 VX Utrecht, Pays-Bas.

HOLDEN, Prof. A. J., 1 Scotland Street, Edinburgh EH3 6PP, Grande-Bretagne.

HOLTUS, Günter, Prof. à l'Université de Göttingen (Seminar für Romanische Philologie), Humboldtallee 19, D-37073 Göttingen.

HORLEBEIN, Birgit, Universität Göttingen, Institut für Lateinische und Romanische Philologie des Mittelalters, Humboldtallee 19, D-37073 Göttingen.

HORRENT, Jacques, Chargé de cours à l'Université de Liège, 63, rue des Buissons, B-4000 Liège, (jhorrent@ulg.ac.be>.

HOSOKAWA, Satochi, Prof. à l'Université Rikkyo, 2, Nichi-Asakawa, Hachiôji, Tokyo, 193 Japon.

HUE, Denis, Professeur à l'Université de Rennes 2, av. G. Berger 6, F-35043 Rennes Cedex; La Butte, Le Mesnil Broult, F-61250 Damigny, (denis.hue@uhb.fr>.

HYUN, Prof. Theresa M., 160-3, Woo-Yi Dong, Do-Bong Ku, Séoul 132 Corée.

ION, Despina, rue de la Cerisaie 22, F-75004 Paris.

ISAMAT, Aurelio, 14777 SW 9th lane, Miami, Florida 33194-2909, USA, <parnasso@bellsouth.net >.

JACQUIN, Gérard, Professeur à l'Université d'Angers, 42bis, Chemin de la Brosse, F-49130 Les Ponts de Cé, <gerard.jacquin@univ-angers.fr>.

JAMES, Dr. S.I., 7 Coronation Road, Harrogate, HG2 8BZ, Grande-Bretagne.

JAMES-RAOUL, Danièle, Maître de Conférences à l'Université de Paris Sorbonne (Paris IV), 18, Bd Arago, 75013-Paris, <Daniele.James-Raoul@paris4.Sorbonne.fr >.

JANET, Magali, Doctorante, 7b, rue du Colombier, F-94360 Bry-sur-Marne, <magalijanet@wanadoo.fr>.

JONES, Prof. Catherine M., Department of Romance Languages, University of Georgia, Gilbert Hall, Athens, GA 30602-1815, USA, <cmjones@arches.uga.edu>.

JONES, MS N., Corpus Christi College, Cambridge, CB2 1RH, Grande-Bretagne.

JONGEN, Dr. L., Université de Leyde, Aïdastraat 14, 3816 TM Amersfoort, Pays-Bas, <l.e.i.m.jongen@let.leiden.univ.nl>.

JUBB, Dr M.A., Department of French, Taylor Building, King's College, Aberdeen AB24 3UB, Grande-Bretagne.

JUNG, Marc-René, Professeur au Séminaire de Langues et Littératures romanes de l'Université de Zurich, Klosbachstrasse 139, CH-8032 Zurich, <mrjung@rom.unizh.ch>.

KATAYAMA, Mikio, Assistant à l'Université Waseda, 3-32-14-511, Akatsuka-Shinmachi, Itabashi-ku, Tokyo, 175 -0093, Japon.

KAY, Professor S., Girton College, Cambridge, CB3 0JG, Grande-Bretagne.

KENNEDY, Dr. E. M., White Cottage, Byles Green, Upper Bucklebury, Reading, Berkshire RG7 6SG, Grande-Bretagne.

KERR, Dr. Alexander, 11, Newton Road, Oxford, OX1 4PT, Grande-Bretagne.

KESTELOOT, M^{me} Lilyan, Professeur-Directeur de Recherches à l'IFAN, Université de Dakar, BP 206, Dakar, Sénégal, 11, rue Guy de la Brosse, F-75005 Paris.

KIBLER, Prof. William W., 2301 Forest Bend Dr., Austin, Texas 78704, USA, <wkibler@mail.utexas.edu>.

KING, David, Richard Stockton College of New Jersey, 154 Driftwood Ct Smithville, NJ 08205, USA.

KINOSHITA, Sharon, Univ. of California, Santa Cruz, Oakes College, Ca 95064, USA, <sakinosh@cats.ucsc.edu>.

KISACKY, Julia M., 1518 E. Texas Ave., Mart, TX 76664, Baylor University, USA, <julia_kisacky@baylor.edu>.

KJAER, Jonna, Maître de Conférences, cand. phil., Romansk Institut, Københavns Universitet, Njalsgade 80, DK-2300 København S., <jonkj@hum.ku.dk>.

KLEBER, Dr. Hermann, Fachbereich Sprach- u. Literaturwissenschaften der Univ. Trier, Schneidershof, D-54293 Trier.

KLOOCKE, Prof. Dr. Kurt, Privatdozent à l'Université de Tübingen, Rammertstrasse 23, D-72073 Tübingen.

KNOTT, Mr. G., 15 Wheatfield Court, Lancaster, LA1 1BE, Grande-Bretagne.

KOK, Drs. P. J., Barbarakruid 24, 4102 KX Culemborg, Pays-Bas.

KOSTKA, Aurélie, ATER à l'Université de Nancy 2, 3, place Godefroy de Bouillon, F-54015 Nancy; 41, rue du Grand Verger, F-54000 Nancy, <aureliekostka@hotmail.com>.

KRAUSS, Henning, Prof. à l'Université d'Augsburg, Universitätsstr. 10, D-86159 Augsburg (Hochzoll-Nord).

KUBOTA, Katsuichi, Professeur à l'Université Chuô, 3-21-42, Higashi-motomachi, Kokubunji, Tokyo, 185-0022, Tokyo, Japon.

KUIPER, Dr. W. Th. J. M., Université d'Amsterdam, Oostzijde 102, 1502 BL Zaandam, Pays-Bas.

KULLMANN, Dr. Dorothea, Professeur associé à l'Université de Toronto, Gartenstr. 1, D-37073 Göttingen, <dkullma@gwdg.de>.

KUNSTMANN, Pierre, Dpt. de Lettres françaises, Université d'Ottawa, 60, rue de l'Université, CP 450, Succ. A, Ottawa, ON K1N 6N5 Canada, <kunstmann@ottawa.ca>.

KUYUMCUYAN, Annie, Maître de conférences à l'Université de Nancy 2; Résidence Saint-Fiacre, 13, rue Jacquinot, F-54000 Nancy, <annie.kuyumcuyan@wanadoo.fr>.

LABBÉ, Françoise, Palandroux, F-63850 Saint-Genès-Champespe.

- LABORDERIE, Noëlle, Maître de Conférences honoraire à l'Université de Paris IV-Sorbonne, 17, rue de la Bonne Aventure, F-78000 Versailles.
- LACARRA, José M^a, Catedrático de Universidad, Calvo Sotelo, 23, 3^o, E-50001 Zaragoza.
- LACASSAGNE, Miren, Maître de Conférences à l'Université de Reims Champagne Ardennes, UFR de Lettres et Sciences humaines, Département de Lettres Modernes, rue Pierre Taittinger 55-57bis, F-51096 Reims Cedex; 10, rue d'Anjou, F-51000 Reims, <miren.lacassagne@univ-reims.fr>.
- LACHET, Claude, Professeur de langue et de littérature françaises du Moyen Âge à l'Université de Lyon III-Jean Moulin, Faculté des Lettres et Civilisations, 7, rue Chevreul, F-69362 Lyon Cedex 07; 58, route du Pont Chabrol, F-69126 Brindas, <lachet@univ-lyon3.fr>.
- LACROIX, Daniel, Professeur à l'Université de Toulouse II-Le Mirail, Lunel, F-82130 Lafrançaise, <dwlacroix@wanadoo.fr>.
- LACY, Prof. Norris J., Department of French, Penn State University, University Park, Pennsylvania 16802, USA, <njl2@psu.edu>.
- LADONET, Isabelle, PRAG à l'IUT Nancy-Charlemagne, 2^{ter}, bd Charlemagne, F-54000 Nancy; 73, av. de Strasbourg, F-54000 Nancy, <iladonet@mageos.com>.
- LAMALFA, José Miguel, profesor, Ezcurdia, 41, 4^o C., Gijón (Asturias).
- LANGE, Wolf-Dieter, Prof. à l'Université de Bonn, Romanisches Seminar der Universität, Am Hof, D-53113 Bonn.
- LARMAT, Jean, Prof. honoraire à l'Université de Nice, 1, avenue André-Chénier, F-06 Nice.
- LATOWSKY, Anne, University of South Florida, Tampa, 2020 Country Meadow Circle, Sarasota Florida, 34235 USA.
- LAURENCE, K., Department of Spanish, University College of the West Indies, Mona, Kingston 7, Jamaica.
- LAWRENCE, Marilyn, Dept. of Modern Languages, Building 2S-109, City University of New York, College of Staten Island, 2800 Victory Blvd., Staten Island, NY 10314, USA, <lawrence@alumni.princeton.edu>.

- LECCO, Dott. Margherita, Università di Genova, via Zara 8/5, I-16145 Genova, <lecco@csb-ing.unige.it>.
- LECLERCQ-RAVEL, Armelle, ATER à l'Université de Paris III, 36, rue de l'Orillon, F-75011 Paris, <armelle73@yahoo.com>.
- LEE, Prof. Charmaine, Università di Salerno, Fac. Lingue e Lett. Stran., via Ponte Don Melillo, Fisciano, I-84084, Fisciano (SA), <c.lee@unina.it>.
- LEGROS, Huguette, Professeur à l'Université de Caen, UFR des Sciences de l'Homme, Département de Littérature française et comparée, Esplanade de la Paix, F-14032 Caen, <mhlegros@aol.com>.
- LEJEUNE, Rita, Prof. émérite de l'Université de Liège, 34, rue des Acacias, B-4000 Liège.
- LELONG, Chloé, Professeur agrégé au Collège H. Barbusse de Vaulx-en-Velin; Le Bourg, F-69470 Thel, <chloe.lelong@free.fr>.
- LEMAIRE, Jacques, Maître de Conférences à l'Université de Lille 3, 14bis, rue Stephenson, 3, Cour Tourtois, F-59800 Lille.
- LENOIR, Nicolas, Maître de Conférences à l'Université de Rouen, UFR des Lettres et Sciences humaines, Dpt de Lettres modernes, rue Thomas Beckett, 76821 Mont-Saint-Aignan Cedex; 68, rue Jacques Daviel, F-76100 Rouen, <LuNic@aol.com>.
- LENS, Mw. Dr. M. J., Oosterhamrikkade, 40, 9714 BD Groningen, Pays-Bas, <lensmj@freeler.nl>.
- LÉONARD, Monique, Professeur à l'Université de Toulon et du Var, 20, av. Marcel Cottreau, F-13009 Marseille, <leonard@univ-tln.fr>.
- LEPAGE, Prof. Yvan, Université d'Ottawa, Faculté des Arts, Lettres françaises, 60, rue de l'Université, C.P. 450, Succ. A, Ottawa, Ontario K1N 6M2, Canada, <ylepage@uottawa.ca>.
- LE PERSON, Marc, Professeur à l'Université de Lyon III, 64, rue Antonin Perrin, F-69100 Villeurbanne, <leperson@univ-lyon3.fr> ou <marc.leperson@club-internet.fr>.
- LE SAUX, Dr. F. H. M., Department of French Studies, University of Reading, Whiteknights, Reading, RG6 6AA, Grande-Bretagne.

- LEVERAGE, Paula E., Dept of Foreign Langs and Lits, Purdue University, 640 Oval Drive, West Lafayette, IN 47907-2039, USA, <leverage@purdue.edu >.
- LEVY, John F., Department of Comparative Literature, 4118 Dwindle Hall, University of California, Berkeley, CA 94720-2510, USA, <johnlevy@uclink.berkeley.edu >.
- LEWIS, Dr. Huw, Department of Hispanic Studies, University of Edinburgh, David Hume Tower, Edinburgh, EH8 9JX, Grande-Bretagne.
- LIBORIO, Prof. Mariantonia, Univ. di Roma 3, via G. Benzoni 5, I-00154 Roma.
- LIE, O.S.H., Ph. D., Université d'Utrecht, Peppinghof 39, 1391 BB Abcoude, Pays-Bas, <o.s.h.lie@ucu.uu.nl>.
- LIEVRE, Bernard, Professeur agrégé de Lettres, 66, rue Saint-Sabin, F-75011 Paris.
- LOGIÉ, Philippe, Maître de Conférences à l'Université de Lille III-Charles de Gaulle, 22, rue des Bleuets, F-59790 Ronchin, <philippe.logie@nordnet.fr >.
- LORENZO GRADIN, Pilar, Depto. Filoloxía Galega, Facultade de Filoloxía, Universidade de Santiago, E-15705 Santiago de Compostela.
- LOUIS, Jensen, Jonna, Professor, dr. phil., Det Arnamagnæanske Institut Københavns Universitet, Njalsgade 78, DK-2300 København.
- LOZAC'HMEUR, Jean-Claude, Professeur émérite de l'Université de Rennes 2-Haute Bretagne, UFR Lettres-Communications, 3 Impasse du Panier Fleuri, F-35400 Saint-Malo.
- LUCKEN, Christopher, Maître de Conférences à L'université de Paris 8 Saint-Denis/Vincennes, Département de Littérature française, 14, rue de la Fidélité, F-75010 Paris, <clucken@noos.fr>.
- LUONGO, Dott. Salvatore, Università di Napoli, via A. Longo 1, I-80127 Napoli, <sluongo@unina.it>.
- MC RAE, Joan E., Dpt of Modern Lang., Box 64 Graham Hall Hampden — Sydney College Hampden Sydney, VA 23943, USA.

MADDOX, Prof. Donald L., Dept. of French and Italian, University of Massachusetts, 316 Herter Hall, Amherst, MA 01003, USA, <maddox@frital.umass.edu>.

MADIKA, Geneviève, Professeur au Lycée Rotrou, 50, Bd Jean Jaurès, F-28100 Dreux.

MADUREIRA, Margarida, Rua S. Sebastião da Pedreira, 10, 4º esq., 1050-208 Lisboa, Portugal, <mmadureira@mail.telepac.pt>.

MANCINI, Prof. Mario, Università di Bologna, via Santa Margherita, 11, I-40123 Bologna, <mmancini@alma.unibo.it>.

MARCOTTE, Stéphane, Maître de Conférences en langue française du Moyen Âge à l'Université de Paris IV-Sorbonne, 57, rue Falguière, F-75105 Paris.

MARINONI, Dott. Maria Carla, Ist. di Filologia moderna, via Tolstói 15, I-20146 Milano.

MARNETTE, Dr. Sophie, University of Oxford, 47, Wellington Square, Oxford OX1 2JF, Grande-Bretagne, <smarnette@earthlink.net>.

MARTIN, Jean-Pierre, Professeur à l'Université d'Artois, UFR Lettres et Arts, 9 rue du Temple, BP 665, F-62030 Arras Cedex; 20, rue Paringault, F-02100 Saint-Quentin, <jplj.martin@wanadoo.fr>.

MARTINEAU, Anne, Maître de Conférences de langue et littérature médiévales à la Faculté des Lettres de Saint-Étienne, 33, rue du 11 Novembre, F-42023 Saint-Étienne, <anne-martineau@voila.fr>.

MARTÍNEZ PÉREZ, Antonia, Depto Filología Románica, Fac. Letras, E-30071 Murcia.

MATHEY-MAILLE, Laurence, Maître de Conférences à l'Université de Paris III Sorbonne Nouvelle, 13, rue de Santeuil, F-75005 Paris; 127, av. J.-B. Clément, F-92100 Boulogne, <dmathey@club-internet.fr>.

MATSUBARA, Hideichi, Professeur à l'Université Keiô, 4-4-5, Meguro, Tokyo, 153 Japon.

MATSUMURA, Takeshi, Prof. adjoint à l'Université de Tokyo, 4-10-11-504, Minami-Magomé, Ohta-ku, Tokyo, 143, Japon.

MAWATARI, Kazuhiro, Chargé de cours à l'Université Kyoto-Sangyo, 2-3-28, Mori, Tanabe, Wakayama, 646-0023, Japon.

MAZZARIOL-STOIKOVIC, Prof. Emma, Università di Venezia, via Lemno 7, I-30126 Venezia Lido.

MELIGA, Dott. Walter, Università di Torino, via Genova 122, I-10126 Torino, <meliga@cisi.unito.it>.

MÉNARD, Philippe, Prof. émérite à l'Université de Paris Sorbonne, 37, rue Michel Ange, F-75016 Paris, <philippe.menard@paris4.sorbonne.fr>.

MENEGHETTI, Prof. Maria Luisa, Università di Siena, via Pietro Panzeri 10, I-20123 Milano, <segremeneghetti@iol.it>.

MENICETTI, Prof. Aldo, Séminaire de Philologie romane, Université de Fribourg, Route Monseigneur Besson, 6, CH-1700 Fribourg.

MÉOT-BOURQUIN, M^{me} Valérie, Maître de Conférences à l'Université de Grenoble 3 — Stendhal, 9, Chemin des Roufiats, F-26120 Montélier, <meotbourquin@aol.com>.

MERCERON, Jacques, Dept. of French and Italian, Indiana University, Ballantine Hall 642, Bloomington, IN 47405-7103, USA <jmercero@indiana.edu>.

MERCI, Prof. Paolo, Università di Ferrara, piazza Aristeo, 11, I-44100 Ferrara, <mrp@dns.unife.it>.

MÉRIDA JIMÉNEZ, Rafael, Av. Meridiana, 580, 7è 10a., E-08030 Barcelona.

MERTENS-FONCK, Paule, Professeur honoraire à l'Université de Liège, 37, boulevard Frère-Orban, Bte 071, B-4000 Liège.

MEYER, Kajsa, Dr., Dronningensgade 55, 1420 København K, Danemark, <kjkm@wanadoo.dk>.

MICHAEL, Prof. I. D. L., c/ Goya, 57, 6-o izqda, E-28001 Madrid, Espagne.

MICKEL, Prof. Emanuel J., Department of French and Italian, Indiana University, Ballantine Hall 642, Bloomington, IN 47405-6601, USA, <mickel@indiana.edu>.

MILLET, Dr. Victor, Depto. de Filoloxía Alemana, Facultade de Filoloxía, E-15705 Santiago de Compostela.

MILONE, Prof. Luigi, Istituto di Italiano e Filologia romanza, Dorsoduro, I-30123 Venezia.

MOISAN, André, Docteur d'État, Conservateur de la Bibliothèque et des Archives diocésaines de Vannes, 55, rue Mgr. Tréhiou, B.P. 9, F-56001 Vannes.

- MÖLK, Ulrich, Prof. à l'Université de Göttingen, Höltystr. 7, D-37085 Göttingen.
- MOLLE, Dott. Jose Vincenzo, via Patrioti 7, I-17052 Borghetto S. Spirito (SV).
- MONSON, Prof. Don A., Department of Modern Languages and Literatures, P.O. Box 8795, College of William and Mary, Washington Hall, Williamsburg, VA 23187-8795, USA, <damons@wm.edu >.
- MOORMAN, Barbara D., University of Mississippi, 3450 Finger road, Fayetteville, AR 72701, USA, <cmoorman@ipa.net>.
- MORA-LEBRUN, M^{me} Francine, Professeur de langue et de littérature du Moyen Âge et de la Renaissance à l'Université de Versailles-Saint-Quentin-en-Yvelines, UFR SSH; 21bis, rue Lamartine, F-91400 Orsay, <Francine.Mora@poetiques.uvsq.fr>.
- MORENO, Paola, chargée de cours à l'Université de Liège, rue du Châtaignier, 4, B-4000 Liège, <pmoreno@ulg.ac.be>.
- MORGAN, Prof. Leslie Z., Department of Modern Languages and Literatures, Loyola College in Maryland, 4501 N. Charles Street, Baltimore, MD 21210-2699, USA, <lmorgan@loyola.edu> <lzmorgan@bcpl.net>.
- MORI, Dott. Roberta, via Leopardi 28, I-44012 Bondeno (FE).
- MUEHLETHALER, Prof. Jean-Claude, Séminaire de français, Univ. de Lausanne, Rebbergstrasse 3c, CH 5417 Untersiggenthal.
- MUELA, Julián, Université de Zaragoza, Océano Atlántico, 4, E-50012 Zaragoza.
- MURATORI, Dott. Emilia, viale Martiri della Libertà 5, I-41054 Marano sul Panaro (MO).
- MUSSONS, Ana M^a, Professeur à l'Université de Barcelone, Monte 95 « Vilasar Jardin », Esc. 6 bajos 2a, E-08340 Vilasar de Mar (Barcelona).
- NANI-CHAMBRAUD, Christiane, Professeur de Lettres Classiques au Collège-Lycée International «Europole», F-38000 Grenoble; 6, montée du Bouton d'or, F-26200 Montélimar.
- NAUDET, Valérie, Maître de Conférences à l'Université de Provence I, UFR LACS, Les Rosiers, 3, Le Val-Saint-André, F-13100 Aix-en-Provence, <valerie.naudet@club-internet.fr>.

NEGRI, Dott. Antonella, Università di Urbino, via Renata di Fran-
 cia 44, I-44100 Ferrara, <a.negri@uniurb.it>.

NEWTH, Michael A., P.O. Box 52, Douglas Park, New South
 Wales 2569, Australia, <michael_newth@yahoo.com.au>.

NICHOLS, Stephen G., The Johns Hopkins University, Dept. of
 Romance Langs, and Lit., 3400 N. Charles St., Baltimore
 MD 21218-2687, USA, <stephen.nichols@jhu.edu>.

NOACCO, Cristina, Maître de Conférences à l'Université de Tou-
 louse, UFR Lettres, langages et musique, 5, allée Antonio
 Machado, F-31058 Toulouse Cedex 1; 38, rue Peyrolières,
 F-31000 Toulouse, <cnoacco@yahoo.fr>.

NOBEL, Pierre, Professeur à l'Université de Franche-Comté, 3, rue
 des Jardins fleuris, F-67000 Strasbourg, <pierre.nobel@wana
 doo.fr>.

NOBLE, Prof. P. S., Department of French Studies, University of
 Reading, Whiteknights, Reading RG6 6AA, G.-B.

NOLTING-HAUFF, Ilse, Prof. à l'Université de Munich, Institut für
 Romanische Philologie, Ludwigstrasse 25, D-80539 München.

NOOMEN, Prof. Dr. W., Alde Drintse Wei, 18, 9243 JS Bakkeveen
 (Fr.), Pays-Bas.

NOY, Francesc, Universitat Autònoma de Barcelona, Enriquer Gra-
 nados, 46, E-08008 Barcelona.

OEVERING, P.J., Abeelstraat 9, 3329 AA Dordrecht, Pays-Bas.

OGAWA, Naoyuki, 7-8-28-820, Tsukiji, Chûô-ku, Tokyo,
 104 Japon.

OGURISU, Hitoshi, Prof. adjoint à l'Université Wakayama, 2-2-23-
 909, Shinkita-Higashi, Joto-ku, Osaka, 536-0017, Japon,
 <ogurisu@kit.hi-ho.ne.jp>.

OHTA, Sumiko, Prof. à l'Université Joshi-Eiyô, 1-18-16, Mejirodai
 Bunkyo-ku, Tokyo, 112 Japon.

OKADA, Machio, Prof. à l'Université métropolitaine de Tokyo,
 1022-2 Issiki, Hayama, Miura-gun, Kanagawa,
 240-0111 Japon, <okadamac@bcomp.metro.-u.ac.jp>.

OLIVER, Gabriel, Professeur à l'Université de Barcelone, Dept. de
 Romaniques, Facultat de Filologia, Universitat de Barcelona,
 Gran Via Corts Catalans, 542, E-08071 Barcelona.

O'SHARKEY, Dr. E., 10 Woodthorpe, Coolnevaun, Upper Kilmacud Road, Stillorgan, South Co. Dublin, Eire.

OTAKA, Yorio, Prof. émérite de l'Université d'Osaka, 3-3-61 Suimeidai, Kawanishi, 666-01 Japon.

OTT, Muriel, Maître de Conférences à l'Université de Bourgogne, 45cbis, rue Charles Dumont, F-21000 Dijon, <Muriel.Ott@u-bourgogne.fr>.

OUELLETTE, Ed., US Force Academy, PO Box 65 693, Langley AFB, VA 23665, USA, <edouellette1@earthlink.net>.

PAGANI, Prof. Walther, Università di Pisa, via di Gello 162, I-56100 Pisa.

PAGANO, Dott. Mario, Università di Catania, largo Bordighera 57, I-95127 Catania, <mapagano@mbox.unict.it>.

PALUMBO, Giovanni, Lecteur à l'Université de Liège, 35, rue de Bourgogne, B-4000 Liège; corso A. de Gasperi, 128, I-Castellammare di Stabia (Naples), <gpalumbo@ulg.ac.be>.

PALUMBO, Prof. Pietro, Università di Palermo, via Pacinotti 94, I-90145 Palermo.

PANUNZIO, Prof. Saverio, Università di Bari, via Che Guevara 37/D, I-70124 Bari.

PAREDES, Juan, Professeur à l'Université de Grenade, Avda de la Constitución, 29-31, 10E, E-18014 Granada, «jparedes@ugr.es».

PARUSSA, Gabriella, Maître de Conférences à l'Université de Tours, 21, rue du Vieux Colombier, F-75006 Paris.

PASERO, Prof. Nicolò, Università di Genova, via Bottini 17/14, I-16147 Genova, <Nicolò.Pasero@lettere.unige.it>.

PATERSON, Prof. L. M., Department of French Studies, University of Warwick, Coventry, CV4 7AL, Grande-Bretagne.

PATTISON, Dr D. G., Magdalen College, Oxford OX1 4AU, Grande-Bretagne.

PAUPERT-BOUCHEZ, Anne, Maître de Conférences à l'Université de Paris 7 — Denis Diderot, UFR de S.T.D., 2, place Jussieu, F-75005 Paris; 39/41, rue Jussieu, F-75005 Paris, <apaupert@hotmail.com>.

PELLEN, René, 8, rue des Mélusines, F-86280 Saint-Benoît, <René.Pellen@mshs.univ-poitiers.fr>.

- PERENNEC, René, Professeur honoraire à l'Université François Rabelais de Tours, Institut d'Études Germaniques, 21, le Plateau, La Ravinière, F-95520 Osny.
- PERON, Dott. Gianfelice, Università di Padova, via Newton 36, I-35143 Padova.
- PERON, Pascal, Professeur de lettres à l'Institution Guéry, rue des Marais, F-28000 Chartres; 18, rue Saint-Pierre, F-28000 Chartres, <peron.pascal@voila.fr>.
- PERROTTA, MS A., 18, Hillside Court, Allcroft Rd, Reading, RG1 5DJ, Grande-Bretagne.
- PETALAS, Dimitri, 27, rue Velvendou, Athènes 11364, Grèce.
- PETIT, Aimé, Professeur à l'Université Lille III, 6, rue des Meuniers, F-59000 Lille, <apetit@nordnet.fr>.
- PFEFFER, Prof. Wendy, Dpt. of Modern Languages, University of Louisville, Louisville, KY 40292, USA, <pfeffer@louisville.edu>.
- PFISTER, Dr. Max, Romanistisches Institut der Universität des Saarlandes, D-66123 Saarbrücken.
- PICKENS, Prof. Rupert, Department of French, University of Kentucky, Lexington, KY 40506, USA, <rtp@pop.uky.edu>.
- PIERREVILLE, Corinne, Maître de Conférences à l'Université de Lyon 3, 28, Quai Claude Bernard, F-69007 Lyon, <copierreville@aol.com>.
- PINVIDIC, M^{me} Marie-Jeanne, Quartier Patheron, Villa La Riente, Chemin de la Jouque, n° 1135, F-13090 Aix-en-Provence, <mjpinvindic@tiscali.fr>.
- PIOLETTI, Prof. Antonio, Università di Catania, viale Andrea Doria 2, I-95125 Catania.
- PLEIJ, Prof. Dr. H., Université d'Amsterdam, Nieuwe Hilversumseweg, 36, 1406 TG Bussum, Pays-Bas.
- PLET, Florence, Maître de Conférences à l'Université de Bordeaux III; 54, rue Sainte Augustine, F-31500 Toulouse, <florence@plet-fr.net>.
- POULAIN-GAUTRET, Emmanuelle, Maître de Conférences à l'Université d'Artois, UFR de Lettres, 12, avenue de Mont-à-Camp, F-59160 Lomme, <ehoyer@club-internet.fr>.
- PRATT, Dr K., Department of French, King's College, Strand, London WC2R 2LS, Grande-Bretagne.

- PREISIG, Sara L. and Florian, Gonzaga U. and Eastern Washington U., 911 Summit Dr., Cheney, WA 99004, USA, <sfpreisig@centurytel.net>.
- PULEGA, Prof. Andrea, Istituto Univ. di Bergamo, viale V. Veneto 28, I-20124 Milano.
- QUÉRUEL, Danielle, Professeur de littérature médiévale à l'Université de Reims — Champagne — Ardenne, Directrice de l'IUP « Patrimoine culturel textuel et documentaire », 7, rue des Fossés-Saint-Jacques, F-75005 Paris, <dan.queruel@wanadoo.fr>.
- RAMEY, Lynn, Vanderbilt University, 2142 Kidd Road, Nolensville, TN 37135, USA, <lynn.ramey@vanderbilt.edu>.
- RAUGEL, Prof. Anna Maria, Università di Milano, via di Valgiano 38, I-55010 San Colombano I-(LV).
- REJHON, Dr. Annalee, Department of Scandinavian, Celtic Studies Program, University of California, Dwinelle Hall # 2690, San Francisco, CA 94720, USA, <cymraeg@socrates.berkeley.edu>.
- RENIERS-COSSART, Nathalie, 61 rue Gabriel Péri, F-59148 Flines-les-Râches.
- RESOORT, Dr. R.J., Tinnegieter 31, 1625 AP Hoorn, Pays-Bas, <rob.resoort@hum.uva.nl>.
- REVOL, Thierry, Maître de Conférences à l'Université Marc Bloch Strasbourg II, UFR des Lettres, 29, rue Sleidan, F-67000 Strasbourg, <threvol@wanadoo.fr>.
- RIBEIRO, Cristina Almeida, rua Júlio Dinis, 4-1º E, 2685-215 Portela LRS, Portugal, <crisinaribeiro@mail.doc.fl.ul.pt>.
- RIBÉMONT, Bernard, Professeur à l'Université d'Orléans, Gaudonville; F-41240 Ouzouer-le-Marché, <bernard.ribemont@wanadoo.fr>.
- RICHARD, Jean-Claude, Directeur de Recherche au C.N.R.S., Vice-président du Comité Culture, Commission Nationale Française pour l'UNESCO, 34150 Saint-Guilhem-le-Désert; 1, place de la Liberté, F-34150 St-Guilhem-le-Désert.
- RIDOUX, Charles, Maître de conférences à l'Université de Valenciennes, 289, rue de l'Église, F-59144 Amfroipret, <charles.ridoux@wanadoo.fr>.

RINOLDI, Paolo, Univ. di Parma, via M. d'Azeglio 85, I-43100 Parma.

RIQUER, Isabel DE, Ganduxer 28, 2^o 2^a, E-08021 Barcelona.

RIQUER, Martín DE, Professeur émérite à l'Université de Barcelone, Rosario, 22-24, E-08017 Barcelona.

RIZZATO-MARCHET, Dott. Maria, via Villapaiera 48, I-32030 Villapaiera, Feltre (Belluno).

ROBERTS, Dr Helen A., 134 Walpole Road, Slough, SL1 6PG, Grande-Bretagne.

ROBERTSON-MELLOR, Prof. G., 24, Pennygate Drive, Lowestoft, Suffolk, NR33 9HJ, Grande-Bretagne.

RODENBOSTEL, Françoise, c/o Fa. Rodenbostel, D-30900 Wedemark.

RODRIGUEZ-VELASCO, Jesús, University of California, Berkeley, Dpt. of Spanish and Portuguese, 5319 Dwindle Hall, Berkeley, CA 94720-2590 USA.

ROGERS, Prof. Kenneth H., Department of Modern and Classical Languages and Literatures, University of Rhode Island, 1129 Independence Hall, Kingston, RI 02881-0812, USA, < kro5204u@postoffice.uri.edu >.

ROHR, Dr. Rupprecht, Prof. à l'Université de Mannheim, Pfalzring 135, D-67112 Mutterstadt.

ROQUES, M. Gilles, Lajus, 6, rue de la Fontaine, F-88130 Herguigny, <roquesherg@aol.com>.

ROSIELLO, Giovanna Barbara, Via Saragozza 76, I-40123 Bologna.

ROSSELL, Antoni, c. Escudillers, 20, 3r 2^a, E-08002 Barcelona.

ROSSI, Luciano, Professeur au Séminaire de Langues et Littératures romanes, Université de Zurich, Plattenstrasse, 32, CH-8028 Zurich.

ROTH, Eve-Marie, Nesslerenweg 66, CH-3084 Wabern-Berne.

ROUMAILHAC, Jean, Ingénieur, 68, rue Champ-Lagarde, F-78000 Versailles.

ROUSSEL, Claude, Professeur de littérature médiévale à l'Université de Clermont-Ferrand - Blaise Pascal, Département de Français, 29, boulevard Gergovia, F-63037 Clermont-Ferrand; 40, rue Camille Saint-Saëns, F-63800 Cournon d'Auvergne, < Claude.ROUSSEL@univ-bpclermont.fr >.

- ROUSSINEAU, Gilles, Professeur à l'Université de Paris IV, U.F.R. de Langue française, 1, rue Victor Cousin, F-75230 Paris espace.
- RUHE, Dr. Ernstpeter, Prof. à l'Université de Würzburg, Seminar für Romanische Philologie der Universität, Am Hubland, D-97074 Würzburg.
- SALBERG, Trond Kruke, Dr., Førsteamanuensis, Klassisk og Romansk Institutt, Universitetet i Oslo, Postboks 1007, Blindern, 0315 Oslo, Norvège.
- SALVADOR MIGUEL, Nicasio, Professeur à l'Université de Madrid, Avda Cardenal Herrera Oria, 169, 6° B, E-28034 Madrid.
- SANTUCCI, Monique, Maître de conférences honoraire à l'Université de Paris III-Sorbonne Nouvelle, 94, rue de Clignancourt, F-75018 Paris.
- SASAKI, Shigemi, Professeur à l'Université Meisei (Tokyo), 1-11-31, Teraya, Tsurumi, Yokohama, 230 Japon.
- SCHENCK, David P., University of South Florida, 3006 Harbor View Rd, Tampa FL 33611, U.S.A.
- SCHENCK, Dr. Mary Jane, University of Tampa, Tampa, FL 33606, USA, <mjschenck@ut.edu>.
- SCHÖNING, Prof. Dr. Udo, Privatdozent à l'Université de Göttingen, Institut für Lateinische und Romanische Philologie des Mittelalters, Fasanenweg 11, D-37176 Nörten-Hardenberg.
- SCHOYSMAN, Dott. Anne, via Masaccio 5, I-50136 Firenze, <a.zambrini@iol.it >.
- SCHRADER, Prof. Dorothy, Department of Foreign Languages, Oklahoma State University, Stillwater, OK 74708, USA, <aiguemorte@aol.com >.
- SCHULZE-BUSACKER, Prof. Elisabeth, Université de Montréal, Faculté des Arts et des Sciences, Département de Linguistique et de Philologie, CP 6128 Succursale A, Montréal, Québec, Canada H3C 3J7, <Elisabeth.Schulze.Busacker@UMontreal.CA>.
- SCHUPBACH, Pierre, rue Huguenin, 28, CH-2017 Boudry-Neuchâtel.

SCHWAM-BAIRD, Shira, Dpt. of English and Foreign Languages,
University of North Florida, 4567 S^t Johns Bluff Rd., Jack-
sonville, FL 32224, <sschwam@unf.edu>.

SEGRE, Prof. Cesare, Università di Pavia, via Pietro Panzeri 10,
I-20123 Milano, <segremeneghetti@tiscalinet.it>.

SEGUY, Mireille, Maître de Conférences de Littérature et de Lan-
gue médiévales à l'Université de Paris VIII Vincennes/Saint-
Denis, 2, rue de la Liberté, F-93526 Saint-Denis Cedex;
46, rue Marx Dormoy, F-75018 Paris.

SELLAMI, Jouda, doctorante à l'Université de Paris III, 132, Bd
Gabriel Péri, F-92240 Malakoff, <jouda_sellami@yahoo.fr>.

SETO, Naohiko, Professeur à l'Université Waseda, 1-24-1, Toyama,
Shinjuku-ku, Tokyo, 162-8644 Japon, <nseto@waseda.jp>.

SEVERIN, Prof. D. S., 16, Thanet Street, London WC1H 9QL,
Grande-Bretagne.

SHARRER, Prof. Harvey L., Department of Spanish and Portu-
guese, Phelps Hall, University of California, Santa Barbara,
CA 93106-4150, USA, <sharrer@spanport.ucsb.edu>.

SHINODA, Katsuhide, Prof. à l'Université de Jeunes Filles Sirayuri,
3-20-26, Oghikubo, Suginami-ku, Tokyo, 167-0051, Japon.

SHORT, Prof. Ian, Birkbeck College, Malet Street, London,
WC 1E 7HX, Grande-Bretagne.

SIMON, Eva, Ph. D., Alkotndny, 10, 1054 Budapest, <simoneva@
freemail.hu>.

SIMPSON, Dr. J., Department of French, University of Glasgow,
Modern Languages Building, University Gardens, Glasgow
G12 8QL, Grande-Bretagne.

SINCLAIR, Dr. Finn, 46 North Street, Haworth, West Yorkshire,
BD22 8EP, Grande-Bretagne.

SINCLAIR, Dr. K. V., Professor of Medieval French and Chairman
of the Department of Modern Languages, James Cook Uni-
versity, Townsville, Australie 4811.

SKÂRUP, Povl, Dr., Maître de Conférences, Brunbakkevej 1, Tille-
rup, DK-8420 Knebel, <p.skarup@wanadoo.dk>.

SMEETS, Prof. Dr. J. R., Jonge Hagen 13, 6261 NM Mheer, Lim-
burg, Pays-Bas.

SMITH, Mrs K., 26/410 Stanley Street, South Brisbane 4101, Aus-
tralie.

- SMOLITSKAJA, Olga, Docteur ès Lettres, Professeur de langue et civilisation françaises, Chercheur à l'Institut de la Littérature mondiale, Académie des Sciences de la Russie, Povarskaja 25A, Moscou, Russie, 129594, Moscou, 4, bât. 2, 3^e rue Marjinoj Roschi, appt. 73, <pimus@mail.ru>.
- SNEDDON, Dr. C. R., Department of French, Buchanan Building, Union Street, St. Andrews, Fife, Scotland KY16 9PH, Grande-Bretagne.
- SPECHT, René, Docteur ès Lettres, Fischerhäuserstrasse 18, CH-8200 Schaffhausen.
- SPEER, Prof. Mary B., Department of French, Rutgers University, 131, George St., New Brunswick, NJ 08901-1414, USA, <mspeer@rci.rutgers.edu>.
- SPEICH, Johann Heinrich, Docteur ès lettres, Professeur au Gymnase Cantonal d'Aarau, Imhofstrasse 29, CH-5000 Aarau.
- SPENCER, R. H., 23 Oakfield Street, Cardiff, CF2 3RD, Grande-Bretagne.
- SPIJKER, Mw. Dr. Irene, Kooikerseind 10, 3995 BP Houten, Pays-Bas.
- STASSE, Micheline, Chargée de cours et chef de travaux à l'Université de Liège, Riessonsart, A8, B-4877 Olne.
- STEGAGNO-PICCHIO, Prof. Luciana, Università di Roma, via Civita-vecchia 7, I-00198 Roma.
- STEINER, Sylvie-Marie, Bibliothécaire à la Bibliothèque Nationale de France, Quai François Mauriac, F-75013 Paris; 135, rue R. Losserand, F-75014 Paris.
- STEMPEL, Dr. Wolf-Dieter, Institut für Romanische Philologie der Universität, Ludwigstraße 25, D-80539 München.
- STEVANOVITCH, Colette, Professeur à l'Université de Nancy II, 10, rue Sainte-Barbe, F-88130 Charmes, <stevanov@univ-nancy2.fr>.
- STIENNON, Jacques, Prof. à l'Université de Liège, rue des Aca-cias, 34, B-4000 Liège.
- STOJKOVIC MAZZARIOL, Prof. Emma, via Isola di Lemmo 7, I-30126 Venezia Lido.
- STOPPINO, Eleonora, Dartmouth College, French and Italian Dept, Hanover, NH 03755, USA, <stoppino@Dartmouth.edu>.

- STÖRING, Dr. Heinrich, Akademischer Oberrat à l'Université de Münster, Am Buchenberg 17, D-48565 Steinfurt.
- STUIP, Dr. R. E. V., Université d'Utrecht, Van Dalsumlaan 525, 3582 HL Utrecht, Pays-Bas.
- STURM-MADDOX, Prof. Sara, Department of French and Italian, University of Massachusetts, 316 Herter Hall, Amherst, MA 01003, USA, <Ssmaddox@frital.umass.edu>.
- SUARD, François, 40, rue de Fleurus, F-59000 Lille, e-mail <Francois.Suard@wanadoo.fr>.
- SUBRENAT, Jean, 2, rue de Provence, Les Fenouillères, F-13090 Aix-en-Provence, <Jean.Subrenat@wanadoo.fr>.
- SUEYOSHI, Wakako, 5-24-13-201, Takinogawa, Kita-ku, Tokyo, 114-0023, Japon.
- SUTHERLAND Jr., David, H 323 Colrain Road Greenfield, MA 01301, USA.
- SUZUKI, Satoru, Prof. à l'Université préfectorale d'Aichi, 2-707, Kōnosu, Tempaku, Nagoya, 468-0003 Japon, <cyx00072@nifty.ne.jp>.
- SWEETENHAM, Dr Carol, 7 Betty Lane, Oxford OX1 5BW, Grande-Bretagne.
- SZKILNIK, Michelle, Professeur de Littérature médiévale à l'Université de Nantes, Département de Lettres Modernes, 2, rue de la Chevalerie, F-7300-Nantes, <michelle.SZKILNIK@numericable.fr> ou <michelle.SZKILNIK@humana.univ-nantes.fr>.
- TAGAYA, Yuko, Professeur à l'Université Kanto-Gakuin, 3-22-1, Kamariya-minami, Kanazawa-ku, Yokohama, 236-8502, Japon.
- TAKAHASHI, Hideo, Professeur à l'Université d'Aichi, 1-78, Uehara, Ogasaki, Toyohashi, 441-8066 Japon.
- TAKANA, Yasufumi, Maître de conférences à l'Université de Fukuoka, 5-5-1-306, Minami-Katae, Jonan-ku, Fukuoka, 814-0143, Japon.
- TAYLOR, Prof. Steven M., Coordinator Medieval Studies, Dept. of Foreign Languages and Literatures, Marquette University, La Lumière Language Hall, P.O. Box 1881, Milwaukee, WI 53201-1881, USA, <steventaylor@marquette.edu>.

- TENSCHERT, Heribert, Molkereistrasse 19, D-94094 Rothalmünster.
- THIOLIER, Jean-Claude, Professeur de Langue et Littérature médiévales à l'Université de Paris XII, 578, rue des Vaslins, F-45160 Saint-Hilaire-Saint-Mesmin.
- THIRY, Claude, Professeur ordinaire à l'Université Catholique de Louvain et à l'Université de Liège, allée Biètlîmé, 5, B-4000 Liège-Rocourt, <thiry@rom.ucl.ac.be>.
- THIRY-STASSIN, Martine, Chargée de cours à l'Université de Liège, allée Biètlîmé, 5, B-4000 Liège-Rocourt, <Martine.Thiry@ulg.ac.be>.
- THORP, Prof. Nigel, Centre for Whistler Studies, Reading Room, University Avenue, Glasgow G12 8QQ, Grande-Bretagne.
- TIGELAAR, Drs. Jaap, Schippersmeen, 38, 3844 CR Harderwijk, Pays-Bas.
- TRIAUD, M^{lle} Annie, Attachée linguistique à l'Université Sts Cyrill et Méthode à Skopje-Macédoine, rue de l'Industrie 7, Appt 28, 5^e étage, F-92400 Courbevoie, <annietriaud@wanadoo.fr>.
- TYSENS, Madeleine, Professeur émérite à l'Université de Liège, boulevard Frère-Orban, 43/071, B-4000 Liège.
- UELTSCHI, Karin, Directrice des Études à l'Institut Catholique de Rennes, Saint-Mandé, F-56120 La Croix-Helléan, <k.ueltschi.insm@ecole-debroglie.fr>.
- UHL, Patrice, Maître de Conférences en Langue et Littérature du Moyen Âge à l'Université de la Réunion, Faculté des Lettres et Sciences humaines, Département de Lettres modernes, BP 7151, 15, av. René Cassin, F-97715 Saint-Denis, Messag. Cedex 9, 26, rue Leconte de Lisle, La Plaine, F-97411 Saint-Paul (Bois-de-Nèfles) Réunion, <uhl.patrice@wanadoo.fr>.
- VALETTE, Jean-René, Maître de Conférences à l'Université de Paris X-Nanterre, av. de la République 200, F-92001 Nanterre; bd Voltaire 9, F-75011 Paris, <jrvalett@u-paris10.fr>.

- VALLECALLE, Jean-Claude, Professeur à l'Université Lumière-Lyon II, Faculté des Lettres, Sciences du Langage et Arts, Département des Lettres, 257, Chemin de Bonafou, F-01310 Buellas, <Jean-Claude.Vallecalle@univ-lyon2.fr>.
- VAN COOLPUT-STORMS, Colette-Anne, Professeur à la Vlaamse Economische Hogeschool et Chargée de cours extraordinaire à l'U.C.L., 14, Clos des Érables, B-1950 Kraainem, <storms@rom.ucl.ac.be>.
- VAN DER HAVE, Dr. J.B., Lem Dulstraat 77, 2801 EP Gouda, Pays-Bas, <ben@hetlaatstewoord.com>.
- VAN DER MEULEN, MW. dr. J.F., Previnairestraat, 1, 2013 BW Haarlem, Pays-Bas.
- VAN Dijk, Prof. Dr. H., Université de Groningue, W. Barentsstraat, 27, 3572 PB Utrecht, Pays-Bas, <hplusm@hetnet.nl>.
- VAN HEMELRYCK, Tania, Chargé de recherche au FNRS, Place de l'Équerre, 35/301, B-1348 Louvain-la-Neuve, Belgique, <vanhemelryck@rom.ucl.ac.be>.
- VAN HOECKE, Prof. Willy, Katholieke Universiteit Leuven, Beatrijkslaan 72, B-3110 Rotselaar.
- VAN OOSTROM, Prof. Dr. F. P., Université de Leyde, Zoeterwoudsesingel 106, 2313 EN Leiden, Pays-Bas.
- VAN POPPEL, N. J. M., Auke Servaeshof 33, 5044 MJ Tilburg, Pays-Bas.
- VAN WINTER, Prof. Dr. J. M., Brigittenstraat 20, 3512 KM Utrecht, Pays-Bas, <j.m.vanwinter@let.uu.nl>.
- VAQUERO, Prof. Mercedes, Dept. of Hispanic Studies, box 1961, Brown University, Providence, RI 02912, USA, <mercedes_vaquero@brown.edu>.
- VARVARO, Prof. Alberto, Università di Napoli, Ist. di Filologia Moderna via Porta di Massa 1, I-80133 Napoli, <varvaro@unina.it>.
- VAUDOYER, David, Professeur de Lettres, Doctorant, 5, rue Vicdessos, apt. 67, F-31170 Tournefeuille.
- VAUTHIER, Michèle, Professeur certifié à François Villon, Docteur d'État à l'Université de Paris IV, 226, rue Lecourbe, F-75015 Paris, <michele.vauthier@club-internet.fr>.

VENCATESAN, Vidya, Professeur de langue, littérature et civilisation françaises, Head, Dept of French, Elphinstone College, 156 M.G. Gandhi Road, Mumbai 400032, <vidyavenc@rediffmail.com>; 214, Samudra Mahal, Dr Annie Besant Road, Worli, Mumbai 400018, <venc@vsn.com >.

VENCKELEER, Theo, Professeur honoraire de l'Université d'Anvers (UFSIA), Kleine steenweg 23, B-2610 Wilrijk.

VERELST, Philippe, Chargé de cours à l'Université de Gand, Frans Vertongenstraat, 1, B-9200 Oudegem, <philippe.verelst@Ugent.be>.

VERNAY, Philippe, Professeur de Philologie romane, Université de Fribourg, Chemin des Rosiers, 14, CH-1720 Corminbœuf/Fribourg.

VIELLIARD, Françoise, Professeur à l'École Nationale des Chartes, 19, rue de la Sorbonne, F-75005 Paris.

VINCENSINI, Jean-Jacques, Professeur de Langue et Littérature médiévales à l'Université de Corse Pascal Paoli, 41, rue Réaumur, F-75003 Paris, <vincensini@wanadoo.fr>.

VITALE-BROVARONE, Prof. Alessandro, Università di Torino I, strada Tetti Bertoglio 148, I-10100 Torino, <vitale@cisi.unito.it >.

VOS, Prof. Marianne C., 4767 Harvest Way, Montgomery AL 36106-3148, USA, <drvos@aol.com>.

WALKER, Mr G., 'Margutte', 230, Marlborough Road, Oxford, OX1 4LT, Grande-Bretagne.

WALTZ, Dr. Mathias, Prof. à l'Université de Brême, Mühlenweg 36, D-28355 Bremen.

WATSON, Michael, Professeur à l'Université Meiji-Gakuin, 3626-108, Totsuka, Totsuka-ku, Yokohama, 244-0003, Japon.

WEBER, Prof. Dr. Phil. Gerd Wolfgang, Im Herrnwald 11 A, D-65779 Kelkheim (Taunus).

WEIFENBACH, Beate, Augustastr. 9, D-12203 Berlin.

WEILL, Isabelle, Maître de conférences en Sciences du Langage à l'Université de Paris X, 18, rue Louis Masson, F-95600 Eau-bonne, <isabelleweill@wanadoo.fr >.

WÉRY, L., Attachée à l'Institut supérieur des langues vivantes, Université de Liège, rue Henri Koch, 19, B-4000 Liège.

WHALEN, LOGAN E., UNIVERSITY OF OKLAHOMA, Dept. of Modern Languages, Literatures and Linguistics, 708 Van Vleet Oval, ROOM 202, NORMAN, OK 73019-0250, USA, <lwhalen@ou.edu>.

WHEELER, MS H., Bainton Farmhouse, Nr. Bicester, Oxon, OX27 8RL, Grande-Bretagne.

WILLEMS-DELBUILLE, Martine, Professeur aux Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles, Thier de la Fouarge, 14, B-4654 Bolland, <willems@fusl.ac.be>.

WINKLER, Alexandre, Chargé de cours à l'Université de Paris 12 — Créteil Val-de-Marne; 19, rue Falguière, F-75015 Paris, <alexandrewinkler@wanadoo.fr >.

WOLF-BONVIN, Romaine, Maître de conférences à l'Université Lumière-Lyon 2, Faculté des Lettres, Sciences du langage et Arts, 18, rue Claude Bernard, F-69365 Lyon Cedex 07; 15, rue Ancienne, 1227 Carouge/Genève, Suisse, <romaine.wolf@bluewin.ch>.

WOLFGANG, Prof. Lenora D., Department of Modern Foreign Languages, Lehigh University, Bethlehem, PA 18015, USA.

WOLFZETTEL, Dr. Friedrich, Prof. à l'Université de Frankfurt, Burgstrasse 23, D-35435 Wettenberg.

WRIGHT, Elizabeth, New York University, 66, 7th Ave, # 1 A, Brooklyn, NY 11217.

WUNDERLI, Peter, Prof. à l'Université de Düsseldorf, Feuerbachstrasse 38, D-40223 Düsseldorf.

YAMAGATA, Toshiyuki, Université de Jeunes Filles Shirayuri, 1480-7, Kami-Hirama, Nakahara-ku, Kawasaki, 211-0013, Japon.

YAMAMOTO, Junichi, Professeur à l'Université de Kyoto, 68-4, Iwakura-Minami-Osagui-cho, Sakyo-ku, Kyoto, 606 Japon, <UGG33100@nifty.com>.

YLLERA, Alicia, Professeur à l'U.N.E.D., Vallehermoso, 20, E-28015 Madrid.

YOUNG, Dr. C., Pembroke College, Cambridge, CB2 1RF, Grande-Bretagne.

YOUNG, Douglas C., Stanford University, Home adress : P.O. Box 31381, San Francisco, CA 94131-0381, <youngd@stanford.edu>.

ZADDY, Dr. Zara P., « Woodlands », Denny Beck, Lancaster, LA2 9HH, Grande-Bretagne.

ZADERENKO, Prof. Irene, Boston University, Dept. of Modern Foreign Languages and Literatures, 718 Common Wealth Ave., Boston, MA 02215, USA, <izaderen@bu.edu>.

ZAGANELLI, Prof. Gioia, Università di Urbino, via Rialto 4, I-40124 Bologna, <g.zaganelli@uniurb.it>.

ZAMBON, Prof. Francesco, Università di Trento, via delle Felci 44/3, I-30030 Campalto (VE), <Francesco.Zambon@lett.unitn.it>.

ZEMEL, Drs. R. M. T., Université libre d'Amsterdam, Beukenplein 67, 1092 BB Amsterdam, Pays-Bas.

ZINK, Michel, Membre de l'Institut, Professeur au Collège de France, 11 Place Marcellin-Berthelot, F-75231 Paris Cedex 05; 11 rue Rémyilly, F-78000 Versailles, <michel.zink@college-de-france.fr>.

INSTITUTS, UNIVERSITÉS, BIBLIOTHÈQUES

- Aix-Marseille, *Bibliothèque interuniversitaire, section Lettres*, chemin du Moulin de Testas, F-13626 Aix.
- Amherst, *University of Massachusetts, University Library, Serials Department*, MA 01003 USA.
- Amiens, *Bibliothèque de l'Université de Picardie, Section Lettres*, Chemin du Thil, F-80025 Amiens Cedex 01.
- Amsterdam, *Universiteitsbibliotheek*, Singel 425, 1012 WP Amsterdam.
- Angers, *Bibliothèque Universitaire, Section Lettres*, 5, rue Le Nôtre, F-49045 Angers Cedex.
- Anvers, *Bibliothèque des Facultés Universitaires Saint-Ignace*.
— *Bibliotheek Universitaire Instelling*.
- Arnhem, *Gijsberg & Van Loon*, Bakkerstraat, 7-7a, 6811 EG Arnhem.
- Arras, *Université d'Artois - Pôle d'Arras, Bibliographie*, B.P. 665, 9, rue du Temple, F-62030 Arras Cedex.
- Baltimore, *Acquisitions/Serials, Milton S. Eisenhower Library, Johns Hopkins University*, 3400 N. Charles St., Baltimore, MD 21218, USA.
- Bamberg, *Universität, Bibliothek*, D-96045 Bamberg.
- Barcelone, *Archivo de la Corona de Aragón*.
— *Departamento de Filología Románica*.
— *Universidad Autónoma, Departamento de Literaturas Románicas*.
- Basel, *Öffentliche Bibliothek der Universität*, CH-4000 Basel.

- Berlin, *Institut für Französische Literaturwissenschaft der Technischen Universität*, Straße des 17. Juni 135, D-10623 Berlin.
 — *Institut für Romanische Philologie der Freien Universität*, Habelschwerdter Allee 45, D-14195 Berlin.
 — *Staatsbibliothek*, Berlin, D-10772 Berlin.
- Bern, *Stadt- und Hochschulbibliothek Bern*, Münsterergasse 61, CH-3011 Bern.
- Besançon, *Bibliothèque de l'Université de Franche-Comté, Section Lettres*, 30-32, rue Mégévand, B.P. 1057, F-25001 Besançon Cedex.
- Blaine, *University of British Columbia, Library Serials*, P.O. Box 8076, WA 98230-8076 USA.
- Bloomington, *Indiana University Libraries, Serials Department*, IN 47401 USA.
- Bochum, *Universitätsbibliothek*, Universitätstrasse 150, Postfach 102148, D-44780 Bochum.
- Bologna, *Dipartimento di Lingue e Letterature straniere moderne*, via Cartoleria 5, I-40124 Bologna.
 — *Biblioteca di discipline umanistiche*, via Zamboni 36, I-40127 Bologna.
- Bonn, *Romanisches Seminar der Universität*, Am Hof, D-53113 Bonn.
 — *Universitätsbibliothek*, Adenauerallee 39-41, D-53113 Bonn.
- Bordeaux, *Bibliothèque universitaire de Lettres*, SCD de B ordeaux 3, Avenue des Arts, B.P. 117, F-33402 Talence-Cedex.
- Bristol, *Bristol University Library (Acquisitions Department)*, Tyn-dall Avenue, Bristol BS8 1TJ, Grande-Bretagne.
- Bruxelles, *Bibliothèque de l'Université libre*.
- Budapest, *Chaire de français*.
- Cagliari, *Dipartimento di Filologia e Letterature moderne, Biblioteca*, via Is Mirrionis 1, I-09123 Cagliari.
- Cambridge, *Cambridge University Library (Periodicals Department)*, West Road, Cambridge CB3 9DR, Grande-Bretagne.
- Cambridge, *Harvard College Library, Serial Records Division*, MA 02138 USA.

Carcassonne, *Groupe Audois de Recherche et d'Animation Ethnographique (GARAE)*, Maison des Mémoires - Maison Joë Bousquet, 53 rue de Verdun, F-11000 Carcassonne.

Cardiff, *Periodicals Acquisitions (Art)*, UWCC Library, PO Box 430, Cardiff CF1 3XT, Grande-Bretagne.

Catania, *Istituto di Filologia Romanza, Lettere e Filosofia*, Piazza Dante, 32, I-95100 Catania.

Charlottesville, *Alderman Library, University of Virginia, Serials-Periodicals*, VA 22903 USA.

Chicago, *University of Chicago Library, Serial Records Department*, 1100 East 57th Street, IL 60637 USA.

Clermont-Ferrand, *Bibliothèque municipale universitaire, Section de Lettres*, 1, Bd Lafayette, B.P. 27, F-63001 Clermont-Ferrand Cedex.

Contoocook, *Yankee Book Peddler*, Serial ---, Standing Orders, Maple Street, NH 03229, USA.

Corte, *Bibliothèque universitaire de Corse*, B.P. 52, F-20250 Corte.

Davis, *University Library, University of California, Acquisitions Department*, CA 95616 USA.

Durham, *University Library*, Stockton Road, Durham, DH1 3LY Grande-Bretagne.

Edinburgh, *Edinburgh University Library (Serials Department)*, George Square, Edinburgh EH8 9LJ, Grande-Bretagne.

Eichstätt, *Katholische Universität, Universitätsbibliothek*, Am Hofgarten 1, D-85072 Eichstätt.

Erlangen-Nürnberg, *Institut für Romanistik der Universität*, Bismarckstrasse 1, D-91054 Erlangen.

Eugene, *University of Oregon Library, Serials Section*, OR. 97403 USA.

Ferrara, *Facoltà di Lettere e Filosofia*, via Savonarola 27, I-44100 Ferrara, <bfl@dnf.unife.it>.

Fontenay-aux-Roses, *École Normale Supérieure de Fontenay-Saint-Cloud, service des périodiques*, 31, av. L ombard, B.P. 31, F-92266 Fontenay-aux-Roses.

- Frankfurt a. M., *Romanisches Seminar der Universität*, Gräferstrasse 74, D-60486 Frankfurt a. M.
- Freiburg i. Br., *Romanisches Seminar der Universität*, Werthmannplatz, D-79098 Freiburg i. Br.
- Fribourg, *Bibliothèque cantonale et universitaire*, CH-1700 Fribourg.
- Genève, *Bibliothèque Publique et Universitaire*, CH-1211 Genève 4.
- Gent, *Universiteit Gent*, Vakgroep Frans, Blandijnberg 2, B-9000 Gent.
- Giessen, *Institut für Romanische Philologie der Universität*, Karl-Glöckner-Strasse 21, D-35394 Giessen.
- Göttingen, *Institut für Lateinische und Romanische Philologie des Mittelalters*, Humboldtallee 19, D-37073 Göttingen.
- Gravenhage, *Koninklijke Bibliotheek*, Postbus 570, 2501 CN 's-Gravenhage, Pays-Bas.
- Grenoble, *Service interétablissements de Coopération Documentaire de Grenoble - SCID 2, Section Lettres*, B.P. 56, F-38402 Saint-Martin d'Hères Cedex.
- Groningen, *Bibliotheek der Rijksuniversiteit*, Postbus 559, 9700 AN Groningen, Pays-Bas.
- Hamburg, *Staats- und Universitätsbibliothek*, Von-Melle-Park 3, D-20146 Hamburg.
— *Romanisches Seminar der Universität*, Von-Melle-Park 6, D-20146 Hamburg.
- Hamilton, *McMaster University Library*, Technical Service, Serials Section, 1280 Main Street West, ONT L8S 4P5 Canada.
- Heidelberg, *Romanisches Seminar der Universität*, Seminarstrasse 3, D-69117 Heidelberg.
- Ithaca, *Cornell University Library*, Serials Department, NY 14853 USA.
- Kiel, *Romanisches Seminar der Universität*, Olshausenstrasse 40-60, D-24118 Kiel.

Knoxville, *University of Tennessee, Library, Serials Department*, TN 37996 USA.

København, *Det Arnamagnæanske Institut, Københavns Universitet*, Njalsgade 78, DK-2300 København S.

Köln, *Romanisches Seminar der Universität*, Albertus-Magnus-Platz, D-50931 Köln.

Konstanz, *Universitätsbibliothek*, D-78457 Konstanz.

Krakow, *Instytut Filologii Románskiej*, UJ, Al. Mickiewicza 9/11, 31-120 Krakow.

La Haye, *Koninklijke Bibliotheek*, Prins Willem-Alexanderhof 5, 2595 BE 's-Gravenhage, Pays-Bas.

La Jolla, *University of California at San Diego, Serials Acquisitions, Acquisitions Dept., Library* 0175A CA 92093-0175 USA.

La Réunion, *Service Commun de la Documentation de l'Université de la Réunion*, 15, av. René Cassin, B.P. 7152, F-97715 Saint-Denis Cedex 9.

Lausanne, *Bibliothèque Cantonale et Universitaire*, CH-1015 Lausanne-Dorigny.

— *Faculté des Lettres, Bibliothèque, Ancienne Académie*, rue Cité-Devant 1, CH-1005 Lausanne.

Lecce, *Università degli Studi di Lecce, Dipartimento di Filologia e Letteratura, Biblioteca*, P^{zza} Arco di Trionfo, I-73100 Lecce.

Leeds, *The Brotherton Library, University Library*, Leeds LS2 9JJ, Grande-Bretagne.

Leiden, *Universiteitsbibliotheek RUL*, Postbus 9501, 2300 RA Leiden, Pays-Bas.

Lewiston, *Coutts Library Services*, 736 Cayuga Street, NY 14092-1797 USA.

Liège, *Unité de documentation du Département d'Études romanes de l'Université*, place Cockerill, 3, bât. A2, B-4000 Liège.

Leuven, *Bibliotheek*, Mgr Ladeuzeplein 21.

- London *The University Library (Periodicals Section), Senate House*, Malet Street, London WC1E 7HU, Grande-Bretagne.
- *The Warburg Institute*, Woburn Square, London WC1H 0AB, Grande-Bretagne.
- *British Library*, Acquisitions Unit (H & SS-WEL), Boston Spa, Wetherby, West Yorkshire, LS23 7BQ, Grande-Bretagne.
- London, Ont., *University of Western Ontario, D.B. Weldon Library*, Acquisitions Department, ONT N6A 3K7 Canada.
- Louvain-la-Neuve, *Bibliothèque FLTR*, Place Blaise Pascal, 1, B-1348.
- Lyon, *Bibliothèque Centrale Lyon 2 Lyon 3*, 13, rue Bancel, F-69365 Lyon Cedex 07.
- Madrid, *Facultad de Letras, Cátedra de Lengua Española*.
- *Departamento de Filología Lingüística*.
- *Departamento de Geografía Lingüística*.
- *Casa de Velázquez, Bibliothèque*, Ciudad Universitaria 20, E-28071 Madrid.
- *Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Biblioteca del « Instituto Miguel de Cervantes »*, Duque de Medinaceli, 4, 28014 Madrid.
- *Alcalá de Henares, Universidad, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología*.
- Mainz, *Romanisches Seminar der Universität*, Jakob-Welder-Weg 18, D-55128 Mainz.
- Marburg, *Romanisches Seminar der Universität*, Krummbogen 28, Block D, D-35039 Marburg.
- *Universitätsbibliothek*, Wilhelm-Röpke-Str. 4, D-35039 Marburg.
- Messina, *Facoltà di Magistero, Ist. di Lingue e Letterature Romanze*, via Concezione 8, I-98100 Messina.
- Milano, *Istituto Universitario di Lingue Moderne, Biblioteca*, Piazza dei Volontari 3, I-20145 Milano.
- *Università di Milano, Biblioteca di Lettere e Giurisprudenza, Istituto di Filologia Moderna*, via Festa del Perdono, 7, I-20122 Milano.
- Mississippi, *University Library*, MS 38677 USA.

Montpellier, *Université Paul Valéry*, place de la Voie Domitienne,
Route de Mende, B.P. 5043, F-34032 Montpellier Cedex 1.

Montréal, *Institut d'Études médiévales, Bibliothèque*, 2715 Côte
Sainte-Catherine, QUE H3T 1B6 Canada.

München, *Romanisches Seminar der Universität*, Geschwister-
Scholl-Platz 1, D-80539 München.
— *Institut für Nordische Philologie und Germanische Altertums-
kunde, Universität München*, Geschwister-Scholl-Platz 1,
D-80539 München.

Münster, *Romanisches Seminar der Universität*, Bispinghof 3/A,
D-48143 Münster.

Nancy, *Bibliothèque Interuniversitaire, Section Lettres*, 46, avenue
de la Libération, F-54000 Nancy.

Nantes, *Bibliothèque Universitaire, Section Lettres*-B.P. 32211,
Chemin de la Censive du Tertre, F-44072 Nantes Cedex.

Nashville, *Jean and Alexander Heard Library*, Serial Receiving,
419 21st Avenue South, TN 37240-0007 USA.

Neuchâtel, *Séminaire de Philologie romane et de Linguistique fran-
çaise*, Espace Louis-Agassiz 1, CH-2001 Neuchâtel.

Newark, *University of Delaware Library*, Serials Department,
DE 19711 USA.

New Brunswick, *Alexander Library, Rutgers University*, Serials
Department, NJ 08903 USA.

New Haven, *Yale University Library*, Acquisitions Department,
Box 1603A Yale Station, CT 06520 USA.

Norman, *University of Oklahoma Library*, Serials Department,
401 West Brooks St., No. LL211, OK 73019-0528 USA.

Oslo, *UIO/Bibl. for Humaniora OG*, Samfunnsfag/Seks J1, Tids-
skrift, Postboks 1009 Blindern, N-0315 Oslo, Norway.

Ottawa, *Carleton University Library*, Serials Department, Colonel
By Drive, ONT K1S 5J7 Canada.
— *University of Ottawa*, Library System, Acquisitions Dept. 65
University, ONT K1N 6A5 Canada.

Oxford, *Taylor Institution Library*, St Giles', Oxford OX1 3NA.

Paderborn, *Universitätsbibliothek*, Postfach 1621, D-33046 Paderborn.

Padova, *CIS Maldura, Sez. Neolatina*, via Beato Pellegrino 1, I-35137 Padova.

Palermo, *Associazione per la conservazione delle tradizioni popolari*, via Butera 1, I-90133 Palermo.

Paris, *Bibliothèque Nationale*, Département des Périodiques, 58, rue de Richelieu.

- *Bibliothèque Nationale de France*, G.C.A. Filière Périodiques, A2.112, 11, Quai F. Mauriac, 75706 Paris Cedex 13.
- *Universités de Paris, Bibliothèque de la Sorbonne*, Dépt des périodiques Lot 11, 13 rue de la Sorbonne, F-75257-Paris Cedex.
- *Bibliothèque de l'Université de la Sorbonne Nouvelle Paris III*, 13, rue de Santeuil, F-75231 Paris Cedex 05.
- *Bibliothèque de l'École Normale Supérieure*, 45, rue d'Ulm, 75230 Paris.
- *Bibliothèque Sainte-Geneviève*, Service des Périodiques, 10, place du Panthéon.
- *Bibliothèque Universitaire — Paris X*, Sec. Périodiques, 2, Allée de l'Université, B.P. 105, 92001 Nanterre Cedex.
- *Institut de Recherche et d'Histoire des Textes*, 40, avenue d'Iéna.
- *Aux Amateurs de Livres*, International, 62, avenue de Suffren.
- *Librairie Jean Touzot*, 38, rue Saint-Sulpice.

Parma, *Dipartimento di Filologia Moderna, Facoltà di Lettere*, via M. d'Azeglio 85, I-43100 Parma.

Pavia, *Dipartimento di Scienza della Letteratura e dell'Arte, Facoltà di Lettere*, Strada Nuova 65, I-27100 Pavia.

Philadelphia, *University of Pennsylvania Library*, Serials Department, 3420 Walnut Street, PA 19174 USA.

- *Temple University Library*, Serials Department-Periodicals, PA 19122 USA.

Pisa, *Dipartimento di Lingue e Letterature romanze, Facoltà di Lettere*, via Collegio Ricci 10, I-56100 Pisa.

Poitiers, *Centre d'Etudes Supérieures de Civilisation Médiévale*, 24, rue de la Chaîne.

Providence, *Rockefeller Library*, Serials Division, Box A, *Brown University*, PA 19174 USA.

Pullman, *Washington State University Library*, Holland Serial Records, WA 99164-5610 USA.

Québec, *Université Laval, Section des Acquisitions, Bibliothèque, Pavillon Jean-Charles Bonenfant*, QUE G1K 7P4 Canada.

Reading, *Department of French Studies, University of Reading, Whiteknights*, Reading, RG6 6AA, Grande-Bretagne.

Reims, *Bibliothèque Universitaire de Reims, Section Lettres*, av. François Mauriac, F-51100 Reims.

Rennes, *Université de Rennes II, Service Commun de Documentation (SCD), Service des Périodiques*, 19 av. Bataille Flandres Dunkerque, F-35043 Rennes-Cedex.

Reykjavík, *Stofnun 'Arna Magnússonar, 'Arnagarði Suðurgötu*, 101 Reykjavík, Islande.

Riverside, *University of California, University Library*, P.O. Box 5900, CA 92517 USA.

Rochester, *University of Rochester Library, Serial and Binding Department*, NY 14627-1001 USA.

Roma, *Università di Roma, Dip. di Studi Romanzi*, Piazzale Aldo Moro, I-00185 Roma.

Saarbrücken, *Universitätsbibliothek*, Gebäude 3, D -66123 Saarbrücken.

Saint-Etienne, *Bibliothèque de l'Université, Service Périodiques Lettres*, 1, rue Tréfilerie, F-42023 Saint-Etienne 2.

Saint-Quentin-en-Yvelines, *Bibliothèque Universitaire de Saint-Quentin-en-Yvelines, Socio-Lettres-Sciences Humaines*, 47 B d Vauban — Bât. Vauban RdC, F-78047 Guyancourt Cedex.

Salzburg, *Institut für Romanische Philologie der Universität, Akademiestrasse 24*, A-5020 Salzburg.

— *Universitätsbibliothek, Hofstallgasse 2-4*, A-5020 Salzburg.

Santa Barbara, *University of California, Library*, Cal. 93106 USA.

St. Andrews, *University Library*, St Andrews, Fife KY16 9TR, Grande-Bretagne.

Stockholm, *Kungliga Biblioteket, Forvärvssektionen*, Box 5039, S-10241 Stockholm, Suède.

Strasbourg, *Université Marc Bloch SCD-Bibl. du Portique*, STAPS-Lettres Philo. Musique, 14, rue Descartes, F-67084 Strasbourg Cedex.

Stuttgart, *Württembergische Landesbibliothek*, Konrad-Adenauer-Strasse 8, D-70173 Stuttgart.

Tallahassee, *Robert Manning Strozier Library*, Florida State University, FL 32306-2047 USA.

Torino, *Università di Torino, Dipartimento di Scienze Letterarie e Filologiche, Biblioteca*, via S. Ottavio 20, I-10124 Torino.

Toronto, *The University of Toronto, The Library*, Serials Department, ONT M5S 1A5 Canada.

Toulouse, *Bibliothèque interuniversitaire, Section Lettres*, Mirail, 12, rue Université du Mirail, F-31300 Toulouse.

Tours, *Service de Documentation de l'Université, Section Droit Lettres*, 5, rue des Tanneurs, F-37041 Tours Cedex.

Trier, *Universitätsbibliothek*, Postfach 3825, D-54228 Trier.

Tübingen, *Bibliothek der Neuphilologischen Fakultät der Universität*, Wilhelmstrasse 50, D-72074 Tübingen.

Tuscaloosa, *University of Alabama Library*, Serials, P.O. Box 870266, AL 35487 USA.

University Park, *Pattee Library*, Pennsylvania State University, PA 16802 USA.

Urbana, *University of Illinois Library*, 1408 W. Gregory Drive, IL 61801 USA.

Utrecht, *Letterenbibliotheek UU*, Drift 27, 3512 BR Utrecht.

Valenciennes, *Bibliothèque de l'Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis*, Service des Périodiques, Le Mont Houy, F-59313 Valenciennes Cedex.

Venezia, *Biblioteca Nazionale Marciana*, Piazza S. Marco 7, I-30124 Venezia.

Vercelli, *Univ. di Torino, II Fac. di Lett. e Filosofia*, Palazzo Tartara, via G. Ferraris 109, I-13100 Vercelli.

Waterloo, *Wilfried Laurier University, The Library*, Periodicals
Department, ONT N2L 3C5 Canada.
— *The Library, University of Waterloo*, ONT N2L 3G1 Canada.
Wuppertal, *Gesamthochschulbibliothek*, Gaußstrasse 20,
D-42119 Wuppertal.
— *Universitätsbibliothek Wuppertal, Zeitschriftenstelle*, Post-
fach 100127, D-42001 Wuppertal.

York, *York University*, Scott Library-Central Serials Records,
4700 Keele Street, North York, ONT M3J 1P3 Canada.

Zurich, *Romanisches Seminar der Universität*, Plattenstrasse, 32,
CH-8032 Zurich.
— *Romanica, Librairie*, Case Postale, CH-8025 Zurich.
— *Universität Zurich, Deutsches Seminar, Abt. 1, für Nordische
Philologie*, Schöberggasse 9, C H-8001 Zürich, <nordphil@
ds.unizh.ch>.

INDEX DES AUTEURS

Les noms des auteurs anciens (et à l'occasion modernes) sont en italique. Les noms des critiques modernes sont en romain. Les chiffres renvoient aux numéros d'ordre.

- Abbati, 99.
Adenet le Roi, 75, 223.
Ailes, 182, 185, 207.
Albert, 16.
Alberti, 54.
Alfonso X, 73, 112.
Almeida, 42.
Alonso, 54.
Altmann, 172.
Alvar C., 42, 43, 44, 56.
Alvar M., 50, 51.
Amer, 95.
Andrea da Barberino, 127, 205.
Andrieux-Reix, 8, 29, 175.
Arens, 14.
Aristote, 143.
Armistead, 55.
Arnold, 94.
Ascoli, 212.
Auerbach, 189.
Avenoza, 41.
Badia, 41.
Baehler, 227.
Baert, 28.
Bailey, 176.
Barbieri, 41.
Barros Dias (de), 112.
Bastert, 30.
Baudri de Bourgueil, 141.
Baumgartner, 27.
Bautista, 73.
Beckmann, 4.
Bède, 209.
Bédier, 77, 191, 200, 214, 227.
Bellomo, 208.
Beltrán, 41.
Bennett, 92, 168.
Bertelsmeier-Kierst, 25, 30.
Berthelot, 91, 100.
Bertrand de Bar-sur-Aube, 207
Besamusca, 74, 75.
Bianciotto, 98.
Biemans, 31, 218.
Bildhauer, 25, 30.
Bisson, 101.
Black, 170.
Blecua, 188.
Bloomfield, 93.
Boiardo, 72.
Boitani, 187, 189.
Bouillot, 102.
Boutet, 159.
Bovin, 161.
Bozzi, 103.
Brodman, 90.
Broers, 76.

Burde, 77.
 Buridant, 13.
 Busby, 87, 91.
 Buschinger, 5.
 Buti, 104.
 Butler, 219.
Caedmon, 209.
Camões, 113, 123.
 Campa (de la), 45.
 Campbell K., 105.
 Canettieri, 190.
 Capaldo, 187.
 Careri, 106.
 Carroll, 172.
 Carvalho, 107.
 Castillo, 42.
 Castro, 216.
 Catalán, 52, 53.
 Cavallo, 187.
 Ceccucci, 108.
 Chareyron, 34.
Chrétien de Troyes, 128, 136.
Clays van Haerlem, 76.
 Cobby, 179.
 Collomp, 109, 110.
 Comparetti, 200.
 Connochie-Bourgne, 97.
 Contini, 198.
 Coote, 78.
 Corbellari, 191.
Corneille, 67.
 Corradini, 103.
 Cortés de Vazquez, 125.
 Coward, 171, 177.
 Cramer Vos, 111.
 Crécy (de), 178.
 Crist, 179.
 Cuenca (de), 69.
 Dallapiazza, 192.
 D'Ancona, 200.
 Daniel, 32.
Dante, 208.
Dario, 54.
 Dees, 33.
 del Duca, 166.
 Derrida, 199, 219.
 De Schutter, 24, 225.
 De Vriendt, 26.
 De Wilde, 17.
 Deyermond, 88.
 d'Heur, 18.
 Dias Pereira Ramon, 113.
Diederick van Assenede, 75.
 Diego, 54.
 Díez de Revenga, 54.
 Dixon, 178.
 D'Ovidio, 200.
 Dufournet, 32, 34, 96.
 Duggan, 193.
 Duijvestijn, 79.
 Dumézil, 127, 154, 194.
 Duprez, 114.
 Edginton, 89.
 Faems, 28.
 Fassò, 194.
 Fauriel, 18.
 Féron, 160.
 Finet-van der Schaaf, 115.
 Fleith, 6.
 Fletcher, 71.
 Formisano, 212.
 Fortini, 83.
 Fraeters, 28.
 Franchini, 42, 46.
 Frappier, 215.
Freitas do Amaral, 133.
 Friede, 116.

Friedman, 90.
 Funes, 55, 56.
 Gabriel-Kamminga, 224.
 Galán Sobrino, 57.
 Galderisi, 98.
 Galmés de Fuentes, 58.
 Galván, 59.
 Ganzarolli de Oliveira, 117.
 Garcês Ventura, 118.
García Lorca, 54.
 Gasparini, 212.
 Gaunt, 195.
 Giaccherini, 196.
 Girault P.-G., 119, 120, 121, 122.
 Gois Neves, 123.
 Gómez Redondo, 56.
 González, 60.
 González Reigosa, 61.
 Goossens, 24, 225.
 Gosman, 124.
 Gracia, 125.
 Greco, 126.
 Griffin, 219.
Grimm, 212.
 Grisward, 127.
 Guardado da Silva, 128.
Guerau de Cabrera, 207.
 Guidot, 39, 160, 163, 226.
Guillén, 54.
 Hafner, 80.
 Hardman, 181.
 Harf-Lancner, 27, 161.
 Haugeard, 180.
 Heinemann, 129.
 Heintze, 130.
 Hendrix, 30.
 Henrard, 19, 23.
Henri III de Brabant, 223.
Herculano, 99, 133.
Herder, 67.
 Hériché, 9.
Herman de Valenciennes, 153.
Hermann von Thüringen, 192.
Hernández, 54.
 Hernández Amez, 41.
 Hindley, 175.
 Hitchcock, 183.
 Hoffman, 94.
 Holden, 180.
 Hook, 55.
 Horrent Ju., 207.
Húdobro, 67.
 Huot, 178.
Idrisi, 4.
 Infurna, 197, 198.
Jacob van Maerlant, 213.
 James-Raoul, 157, 158.
Jean I^{er} de Brabant, 223.
Jean Wauquelin, 9, 170, 178.
 Jefferson, 181.
 Johnson, 81.
Joinville, 138.
 Jones, 131.
 Júdice, 132.
 Kaiser, 14.
 Kalewska, 133.
 Kay, 91, 159, 195, 199.
 Kesteloot, 134.
 Kibler, 162.
 Kienhorst, 31.
 Kindt, 17.
 Kinoshita, 135.
Konrad, 30.
 Kostka-Durand, 20.
 Kuiper, 31, 218.
 Kunstmann, 136.
 Küster, 224.

Lacan, 199.
 Lachet, 34.
 Lachmann, 212.
 Lacy, 87.
 Lambert, 89.
 Lauwers, 26.
 Leclerq-Marx, 137.
 Lecouteux, 25.
 Legros, 138, 163.
 Lehman-Benz, 224.
 Lenoir, 139.
 Lens, 82, 220.
 León Gómez, 57.
 Leonardi, 187.
 Le Person, 10, 35, 92, 164.
 Leturq, 140.
 Lévi-Strauss, 199.
 Levy, 78.
 Lewis, 189.
 Limentani, 198.
 Long, 55.
 López Estrada, 47.
 López Guil, 42, 48.
 Lot, 174.
 Loutchitskaja, 141.
 Lucchini, 200.
 Lucía Megías, 42, 44.
 Lucken, 142, 143.
 Luongo, 201.

 Machado, 47.
 Madden, 89.
 Magnúsdóttir, 11.
 Mancini, 187.
 Mann, 67.
 Marchello-Nizia, 21.
 Marnette, 144.
 Martin G., 56.
 Martin J.-P., 36, 40, 182.
 Martínez Mesanza, 62, 69.
 Martins, 145.

 Mateos, 63.
 Mathieu-Castellani, 143.
 Matsumura, 8, 10, 12.
 Mauss, 199.
 McCracken, 93.
 Mecking, 9, 15.
 Meneghetti, 202.
 Menéndez Pidal, 55, 183, 216.
 Menesto, 187.
 Mengaldo, 83.
 Merceron, 37, 146.
 Michel (Francisque), 77.
 Michelli, 147.
 Mickel, 165, 203, 221.
 Moisan, 148.
 Montaner Frutos, 55, 64.
 Moreno, 23, 204.
 Morgan, 172, 205, 222.

 Neubauer-Bruck, 7.
Niccolò da Verona, 198.
Nicola da Casola, 198.
 Novati, 200.
 Nunes de Amorim, 71.

 Öhlinger, 166.
 Ortega, 65.
Ossian, 143.
 Otaka, 149.

 Palermo, 206.
 Palumbo, 12, 167, 207, 208.
 Paris G., 200, 212, 227.
 Paroli, 209.
 Pasero, 210.
 Paterson, 169, 186.
 Pattison, 88, 176.
Paul Diacre, 212.
 Pellen, 150.
 Peña (de la), 69.
 Pensom, 177.
 Pereira, 151.

Peterson, 83.
Pétrarque, 80.
 Pettinarolli, 88.
Philippe Mousket, 207.
 Piccat, 13.
Pierre Tudebode, 141.
 Pirot, 22.
 Portela, 66.
Pulci, 38.
 Punzi, 211.

 Quiroz Carvalho Zimbres (de), 71.

Raffaele da Verona, 198.
 Rajna, 200, 212.
 Ramey, 95.
 Resoort, 31.
 Ricketts, 186.
 Riobom, 152.
 Riquer (de) I., 125.
 Riquer (de) M., 125.
Robert de Clari, 96.
 Robertson D., 153.
Robertson, 189.
 Rodiek, 67.
 Roques G., 162, 164, 165, 167.
 Roques M., 227.
 Roselló Verdeguer, 47.
 Ross, 72.
 Rossi, 154.
 Rucquoi, 119.

Salinas, 54.
 Sampaio, 155.
 Santarone, 83.
 Santo Soares da Silva Lago, 156.
 Santonja, 49.
Saramango, 156.
 Sarrazin, 38.
 Scarcia Amoretti, 187.
 Schmitz, 1.
 Segre, 39, 226.

 Selmi, 208.
 Serrano Asenjo, 55.
 Shippey, 94.
 Simpson, 184.
 Sinclair, 40, 173, 185.
 Sleiderink, 223.
 Smerdou Altolaquirre, 68.
 Sorlin, 11.
 Soutet, 157, 158.
 Southworth, 88.
 Spiess, 32.
 Spijker, 84, 85.
 Städler, 1.
 Steinsieck, 14.
 Stengel, 205.
 Strathern, 199.
Stricker (le), 30.
 Stuip, 23.
 Suard, 19, 157, 162.
 Sweetenham, 169, 186.

Tasse, 83.
 Thieffry, 29, 35, 39.
 Thiry-Stassin, 23.
 Tobler, 205.
 Toury, 27.
 Trujillo, 69.
 Tylus, 15.
 Tyssens, 39, 226.

 Valdeón Baruque, 70.
 Vallecalle, 37.
 van Dalen-Oskam, 224.
 van der Meulen, 213.
 van Dijk, 74.
 van Emden, 207, 214.
 Van Hemelryck, 33, 36, 38.
 Vanneste, 17.
 van Zessen, 225.
 Varvaro, 187, 215, 216.
 Veselovskij, 212.

Victorio, 125.
Vincent, 121.
Viscardi, 198.
Vitz, 16.
Vlemings, 17.
von der Aelst, 5.
von Feilitzen, 4.
Vromans, 31.

Wace, 136.
Wahlund, 4.
Walkley, 185.
Walters, 87.

Warren, 86.
Weifenbach, 2, 3.
Wenceslas de Bohème, 223.
Williams, 184.
Winckler, 158.
Wolfram von Eschenbach, 192.
Wright, 174.

Young, 25, 30.
Zellmann, 224.
Zorrilla, 47.
Zumthor, 217.

INDEX DES MATIÈRES ET DES ŒUVRES

Les titres d'ouvrages sont en italique (ainsi que les citations qui pourraient figurer dans les titres) et, le cas échéant, les termes spéciaux qui font l'objet d'une étude particulière ou qui jouent un rôle important dans l'article recensé. Il va de soi que lorsqu'une notion est mentionnée sans autre précision, il faut comprendre : rôle de cette notion par rapport à l'épopée ancienne.

- actualité de l'épopée, 61, 62.
Afonso Henriques (Gesta de), 108.
Afrique, 107.
Aiol (version néerlandaise), 213.
Aiquin (Chanson d'), 139.
Alexandre, 197.
Alexandre (Roman d'), 116, 197, 215.
Alexis (Saint), 200.
Alfonso X, 73.
Alfonso Henriques, 108, 112, 133.
Aliscans, 110.
Ami et Amile, 21, 81, 214.
Ami et Amile, 81.
amitié, 65, 81, 163.
amour, 81, 166.
ange, 58.
Angleterre, 196, 209.
animal, 22, 149, 151.
Anjou, 174.
Antiocha (Canso d'), 169, 186.
Antioche (Chanson d'), 141, 169, 203.
apostasie, 22.
Aquilon de Bavière, 198.
arbre, 28.
archaïsme, 22.
armement, 22, 58, 114.
art, 152.
Arthur, 219.
arthurien (roman), 147.
Aspremont, 194.
Athelson, 196.
Attila, 198.
Auberi le Bourguignon (ou le Bourgoïn), 193.
Auberon (Roman d'), 100.
Aude, 207.
Aye d'Avignon, 207.
Aymeri, 127.
Aymeri de Narbonne, 110.
Aymijn, 84.
Aymijns kinder (en), 5.
Aymon, 84.
Baldovinos, 130.
barbe, 102.
baroque, 113.
Bataille Loquifer, 137, 193.
Bataille de Maldon, 209.
Bauduin de Sebourg, 179.

Beatae Idae Vita, 221.
 beau, beauté, 117, 129.
 Bédier, 77, 191.
Beerte metten bredden voeten, 75, 213.
Belle Hélène de Constantinople (La),
 170, 178.
 Bernard de Brabant, 110.
 Beowulf, 209.
Bere Wisselau (Van den), 223.
 Berte, 202.
Berte as grans piés, 75, 223.
Beues of Hamtoun, 196.
Beuve de Hantone, 193.
Bible, 222.
Bible (d'Herman de Valenciennes),
 153.
 blessure, 93.
 Bourgogne (Ducs et cour de), 124,
 157, 170.
 Brabant (Ducs et cour de), 223.
 Bretagne, 139.
Buevijn van Austoen, 220.
Caballero Zifar (Libro del), 215.
Cabra juglar, 207.
 Calabre, 221.
Cantar de Sansueña, 130.
cantari, 188.
 captivité, 90.
 carolingien (cycle), 210.
Carolinus, 207.
Cassant, 220.
 Castro (Américo), 216.
 centaure, 137.
 chanoine, 145.
 charité, 145.
 Charlemagne, 7, 74, 80, 86, 111, 130,
 142, 202, 219, 223.
 Charles Martel, 205.
Charroi de Nîmes, 33, 129.
 château, 196.
Chétifs, 203.
 cheval, 22, 151.
 chevalerie, chevalier, 147, 154.
Chevalerie Ogier, 207.
Chevalier au Cygne, 203.
Chevalier de la Charette, 126.
 chevelure, 97, 102, 110, 140.
 Chimène, 54, 68.
Chiose Selmi, 208.
 Chrétienté, 183.
 christianisme, 95, 104, 123, 141.
*Chronica de gestis consulum Ande-
 gauorum*, 174.
Chronique saintongeaise, 207.
Cid, 45, 47, 49, 50, 53, 54, 55, 56, 63,
 64, 66, 67, 70, 71, 88, 132, 201.
Cid (Cantar ou Poema de Mio), 42,
 44, 47, 51, 52, 56, 57, 59, 60, 65,
 88, 216.
Cid (réception), 49, 54, 56, 59, 61,
 62, 64, 67, 88.
Cid (Romancero del), 47.
 cinéma, 67, 78, 94, 171, 177.
 Cluny, 145.
 colportage, voir littérature de colpor-
 tage.
 combat épique, 114.
 comique, 201, 210.
 commerce, 4, 86.
Conquête de Constantinople, 96.
 conscience historique, 159.
 Constantinople, 96.
 conversion, 26, 141, 220.
 cor, 11, 86.
cordel, 117.
 cour, 187, 192, 211.
Couronnement de Louis, 129, 136,
 141.
 courtoisie, 91, 206, 223.
 croisade, 89, 90, 135, 141, 157, 158,
 170, 202.

croisade (Cycle de la), 158, 165, 203, 215, 221.
 croisade (Chroniques de la première), 169, 186, 221.
Croissant (Chanson de), 1.
Crónica breve, 133.
Crónica Geral de Espanha de 1344, 130, 132, 216.
Crónica de Veinte Reyes, 45.
 cyclisation, 203, 204, 215.
Dama Pé de Cabra, 99.
Daurel et Beton, 173.
 décadence, 27.
 décasyllabe, 190.
 démesure, 112.
 démonstratif (pronom, adj.), 21.
 désir, 173.
 deuil, 102.
 didactique de la litt. médiévale, 78.
 Dieu, 148, 222.
Divine Comédie, 208.
 don, 57, 173, 195, 199.
Donna Lombarda, 212.
Doon de Nanteuil, 193.
 eau, 139.
 écriture épique, 55, 102, 129, 136, 153, 215.
 édition électronique, 103, 126, 150.
 édition (problèmes de l'), 77, 87, 103, 126, 150, 155.
 éducation, 109.
 Enfances de Charlemagne, 73.
Enfances Garin, 20.
Enfances Godefroi, 165, 203.
Enfances Ogier, 223.
Enfances Vivien, 4, 110.
 enfant, enfance, 109, 137, 172, 203, 212.
Entrée d'Espagne, 197, 198.
 épopée africaine, 134.
 épopée arabe, 58, 187.
 épopée espagnole, 42, 52, 69, 188.
 épopée franco-italienne, 172, 198, 205, 208.
 épopée germanique, 2, 57, 79, 80, 192, 206.
 épopée indienne, 154.
 épopée latine, 187.
 épopée lombarde, 212.
 épopée néerlandaise, 74, 75, 76, 79, 82, 84, 85, 213, 218, 220, 224.
 épopée occitane, 144, 169, 186.
 épopée primitive, 143.
 épopée romane, 98.
 épopée tardive, 1, 20, 100, 107, 172.
 épopée vieil-anglaise, 209.
 ermite, 154.
 érotisme, 81.
 Espagne, 4, 105, 112, 183.
Estoria de España, 73, 201.
 études médiévales, 22, 59, 77, 78, 103, 105, 200, 212, 216, 227.
 Eve, 93.
 exil, 63.
Faicts et conquestes d'Alexandre le Grand, 9.
 famille, 180.
 fantaisie, 184.
Fatti di Spagna, 208.
 fée, féerie, 100, 161.
 femme, 54, 58, 68, 79, 81, 93, 172, 195, 199, 203, 205, 207, 221.
 femme injustement accusée, 172.
 féodalité, 199.
 Fernán González, 45.
Fernán González (Poema ou Libro de), 42, 48.
 Ferrare, 198.
 fiction, 37.

Fierabras, 10, 35, 92, 164, 207, 214.
Fierabras (occitan), 18.
Florigout, 220.
Floris ende Blancefloer, 75.
 folklore, 48.
 forêt, 128.
 formes littéraires, 159.
 France, 105.

gab, 110.
 Gallice, 66.
Gamelyn, 196.
 Ganelon, 207.
 Garin d'Ansetüne, 110.
Garin de Monglane (Geste de), 168.
Gaydon, 207.
gender studies, 40, 93, 95, 185, 195.
 généalogie, 40, 185.
Gerbert de Mes (ou *de Metz*), 194.
 germanisme, 104.
Gerusalemme liberata, 83.
Gesta Ambaziensium dominorum,
 174.
Gesta de Afonso Henriques, 108.
Gesta Francorum, 141, 221.
Geste Francor, 198.
Gheraert van Viane, 85.
 Gilles (saint), 122.
Girart de Roussillon, 124, 214.
Girart de Vienne, 85, 207.
 Godefroi de Bouillon, 203.
Gormont et Isebart, 22, 214.
Graal (Conte du), 201.
 guerre, 158.
 guerrier, 26, 154.
Gui of Warwick, 196.
 'guiart', 19.
Guibert d'Andrenas, 110.
 Guillaume, 76, 110, 154, 202.
Guillaume (Chanson de), 192, 194.

 Guillaume (Cycle de), 168, 201, 204,
 211, 214.
*Guillaume d'Orange (Roman en
 prose de)*, 19, 201.
Guillermo (Cantar de), 57.

 hagiographie, 41.
 haubert, 114.
Havelok, 196.
 Hernaut de Gironde, 110.
 héros, héroïsme, 20, 32, 55, 57, 93,
 108, 110, 112, 116, 132, 140,
 147.
*Histoire de la Reine Berthe et du Roy
 Pepin*, 15.
Historia beati martiris Reynoldi, 2.
Historia comitum Ghisnensium, 193.
Historia Langobardorum, 212.
Historie van sent Reynolt, 2.
 historicité, 49, 50, 53, 56, 58, 70,
 143.
 historiographie, 56, 112, 133, 138,
 141.
 homosexualité, 80, 81, 195.
 hospitalité, 155.
Huge van Bordeeus, 82, 220.
Huon d'Auvergne, 205, 222.
Huon de Bordeaux, 1, 82, 100, 162,
 193, 220.
Huon de Bordeaux (en prose), 1,
 220.

 iconographie, 42, 150, 151, 152, 202,
 214.
 Ida, 221.
 identité, 181, 184.
 imprimés, 79, 82, 115, 220.
 inceste, 219.
Infantes de Lara, voir *Siete Infantes
 de Lara*.
 informatique, 103, 126, 129, 150.

Internet, 150.
 intertextualité, 197.
 Isembart, 22.
 Islam, 4, 58, 123, 183.
 Italie, 200.

 Jacques, voir Saint-Jacques-de-Compostelle.
Jehan de Lanson, 207.
 Jérusalem, 90, 120, 121.
Jérusalem (Chanson de), 116, 158, 203.
 jongleur, 193, 212, 216.
Jourdain de Blaye (ou de Blaives), 218.
Jourdein van Blaves, 218.
 Juif, 4.

Karel ende Elegast, 213.
Karl der Grosse, 30.
King Horn, 196.
Kyng Alisaunder, 196.

Lancelot-Graal, 215.
Lancelot (en prose), 195.
 Lear (Roi), 127.
 lecteur, lecture, 217.
Légende dorée, 6.
 lexique, 136, 140.
 lieu de production, 187, 192, 193, 196, 209, 211, 214.
Limborch, 220.
 littérature de colportage, 117.
Livro del linhagens do conde D. Pedro, 99.
 Lombard, 212.
Lorreinen (Roman van/der, en néerl.), 213, 223.
 Luiserne, 4.
Lusiades, 113, 123.
 lyrique, 204.

 machine de guerre, 158.
Madelgijis, 24, 79, 213, 220, 225.
 magie, magicien, 58, 79.
Mainet, 194.
Mainete, 73.
Malagis, 24, 225.
 manuscrit, 2, 6, 13, 18, 31, 33, 42, 43, 44, 45, 48, 79, 87, 101, 106, 115, 150, 168, 176, 202, 204, 205, 207, 214, 215.
 marchand, 4.
Maugis d'Aigremont, 79, 100.
 Mélusine, 99.
 Menéndez Pidal, 216.
 mer, 139.
 merveilleux, 131.
 messenger, 37.
 métrique, 48, 190, 201, 205.
 Michel (Francisque), 77.
 mise en abîme, 197.
 mise en prose, 15, 19, 79, 82, 84, 124, 132, 178, 201, 204, 220.
Mocedades de Rodrigo, 42, 43, 47, 55, 176.
 moine, 26.
 monastère, 196, 209, 211, 214.
Moniage Guillaume, 8, 29, 76, 175, 197.
 monnaie, 149.
 monstre, 137.
 morale, 117.
Morgante, 38.
 mort, 166, 207, 208, 209.
 Mortara, 214.
Mort Charlemagne, 198.

Naissance du Chevalier au Cygne, voir *Chevalier au Cygne*.
Narbonnais (Cycle des), 110, 127.
Narbonnais, 110, 127, 194.
 nation, nationalisme, 113, 124.

- naufrage, 137.
 nécrophilie, 80.
 Nègre, 107.
 néotraditionalisme, 52, 216.
Nerbonesi, 127.
Nibelungenlied, 192.
 ‘noise’, 86.

 obéissance, 222.
Ogier van Denemerken (en moyen néerlandais), 213.
 Olivier, 202.
 oralité, 16, 153, 193, 215, 217.
 orgueil, 142.
 Orient, 100, 116, 131, 138.
Orlando innamorato, 72.
Orson de Beauvais, 36, 182.
 ‘osberc’, 114.

 parenté, 58, 180.
 Paris (Gaston), 200, 227.
Paris et la belle Vienne (Histoire du très vaillant chevalier), 115.
 pathétique, 102.
 péché, 127, 220.
 péché de Charlemagne, 80, 219.
 pèlerin, 145.
 pèlerinage, 118, 119, 120, 121, 135, 145, 214.
Pèlerinage de Charlemagne, voir *Voyage de Charlemagne*.
 pénitence, 220.
Perceval (Première continuation), 215.
 père, 142.
 performance, 16, 193, 217.
 peur, 128.
 Philippe le Bon, 124, 170.
 philologie, 59, 103, 105, 200, 227.
planctus, plainte, 102, 212.

Poema de Fernán González, voir *Fernán González*.
 Portugal, 99, 107, 108, 112, 113, 117, 118, 123, 132, 145, 151, 152, 155, 156.
 pouvoir, 134.
 Prérromantisme, 67.
Prise de Cordres et de Seville, 110.
Prise d’Orange, 129, 136.
 progrès, 27.
 provençal (textes en), 103.
 Provence, 122.
Pseudo-Turpin, 52, 207.
Pseudo-Turpin (occitan), 13.

Quatre Fils Aymon (voir *Renaut de Montauban*).
 Quatre Fils Aymon, 2.

 Rajna, 200, 212.
 rançon, 90.
Raoul de Cambrai, 135, 199.
 réalisme, 58.
 réfectoire, 209.
 reine, 15, 80.
 Reinoldus, 6, 7.
 Reinolt, 2, 3.
 reliques, 11, 214.
Renaut de Montauban, 6, 7, 84, 180, 214.
 Renaut de Montauban, 2, 3, 6, 7.
Renout van Montalbaen, 5, 84, 213.
Retour de Cornumaran, 165, 203.
 Rodrigo Díaz de Vivar, voir *Cid*.
 roi, royauté, 80, 111, 124, 127, 133, 134, 148, 194, 219, 222.
 Roland, 86, 132, 142, 207, 208.
Roland (Chanson de), 14, 39, 77, 78, 86, 114, 117, 125, 136, 141, 142, 189, 191, 194, 197, 207, 208, 210, 214, 226.

Roland rimé, 207.
Roland à Saragosse, 144.
Roland (tradition manuscrite), 207.
Rolandslied, 14, 30, 213.
Roldán (Cantar de), 57.
roman, 16, 34, 204.
Roman de Dieu et de sa mere, 153.
Roman de la Violette, 193.
romance, 130, 196, 216.
romancero, 42, 47, 130.
Romantisme, 99.
Roncesvalles, 42, 46, 52.
Roncevaux, 11, 208.
Ronsasvals, 144.
Rotta di Roncisvalle, 208.
roux, 110.
ruse, 146.
saint, sainteté, 26, 122.
Saint-Gilles-du-Gard, 122.
Saint-Jacques-de-Compostelle, 118, 119, 145.
Saint-Riquier, 214.
Saisnes (Chanson des), 130.
salle de l'hydromel, 209.
sang, 58, 93, 185.
Sarrasin, 32, 86, 95, 109, 116, 131, 135, 138, 146, 203.
Sarrasine, 131, 221.
scandinavisme, 22.
sentiment, 125.
sexualité, 81.
siège, 146.
Siège de Barbastre, 110, 160.
Siete infantes de Lara, 132, 216.
Silence (Roman de), 195.
sirène, 137.
sodomie, 80, 81.
songe, 205, 221.
souterrain, 146.
Spagna (en rimes), 208.
Spiegelh historiael, 213.
stéréotype, 107.
style formulaire, 102, 140.
sultan, 116.
tente, 116.
Terre Sainte, 90, 120, 121, 131, 158.
théâtre, 34, 42, 47.
Thèbes (Roman de), 180, 207.
topoi, 102, 123, 141, 146, 156.
toponyme, 7, 118.
traditionalisme, 52.
traduction (problèmes de), 125.
Trémoigne, 7.
trifonctionnalité, 127, 154, 194.
Tristan, 199.
Tristan (en prose), 203.
Tristan de Nanteuil, 137.
Trois fils de rois, 12, 157, 167.
Ugone d'Alvernia, 205.
vengeance, 58.
Vézelay, 214.
Vie de saint Louis, 138.
Vier Heymons Kindern, 5.
Viking, 22.
vilain, 57.
ville, 4.
Visio Wettini, 80.
Vivien, 4.
vœux sur un paon, 22.
voyage, 121, 131.
Voyage de Charlemagne, 194, 210, 214.
Web, 150.
Widsith, 209.
Willehalm, 192.
Willem van Oringen, 76.
Ynide, 205.

TABLE DES MATIÈRES

Informations diverses	3
In Memoriam	9
Liste des abréviations	13
Allemagne	17
Belgique	23
Espagne — Portugal	29
États-Unis — Canada	39
France	47
Grande-Bretagne	67
Italie	73
Pays-Bas	99
Suisse	103
Liste des membres	105
Instituts, Universités, Bibliothèques	143
Index des auteurs	155
Index des matières et des œuvres	161

ISSN 0583-8797